Euskadi Osorako Erabakiak
Disposiciones Generales del País Vasco

LEHENDAKARITZA

1524

1983garreneko Uztailaren 27ko 14/1983 LEGEA, "Euskadiren Ondareaz".

Eusko Legebiltzarrak, "Euskadiren Ondarea"ri buruzko Uztailaren 27ko 14/1983 Legea onartu duela jakinarazten zaie Euskadiko herritar guztiei. Beraz, Lege honi men egiteko eta men eginarazteko agintzen diet Euskadiko herritar, norbanako eta agintari guztiei.

Gasteizen, mila bederatzirehun eta larogeita hirugarreneko Uztailak hogeita zazpi.

Lehendakaria,
CARLOS GARAIKOETXEA URRIZA.

ZIOEN ADIERAZPENA

Euskadiko Autonomia-Estatutoaren 10.7 atalak, Autonomia-Elkarte honek herri-jaurgopeko eta ondare-alorreko bere ogasunak antolatzeko ahalmena duela esan ondoren, Estatuto horretxen 43.3 atalak Euskadiren ondarearen Arduralaritza, zaingoa eta horri eustea Eusko Legebiltzarraren Lege batek jarri dezan eran egingo direla zehazten du.

Erakundegoaren mailako manu hori du zio ondarearen alorrean gure Autonomia-Elkartearen iharduna haiei atxiki beharreko irizpideak jartzen dituen Lege honek.

Ondarea, Euskadiko Autonomia-Elkarteko Arduralaritza jabe-izeneko bakarra izan eta herri-jaurgopeko eta norbanako-jaurgopeko ogasun guztiak barne dituen zer bakarra denez ikustetik abiatzen da, eta Artezko Arduralaritza eta Erakundegorenen Arduralaritza horretarako ere batean bilduz. Erakuntza-irizpide nagusiei buruzkoetan bakarra den jaurpide horrek, hala ere, ogasunen zermugapen berezien eta izango dituzten tratu-bide berezien ondoriozko berarizko ñabardurak aitortzen ditu.

Iritzi-mailan ezezik egiteratze-mailan ere nabarmen diren arrazoiek egin dute onargarri Lege honen oinarri gertatzen den funtsezko aukera hori: Aski txikia izan eta izadi-baliapidez aberatsa ez den mugarte baten, jabe-izeneko askoren artean zatixkatutako ondare batek ihardunen alperrikako barreiapen bat eta barne-egokitasunik gabeko Arduralaritza bat lekarke.

Baina salbuespen banaka batzukin Ondarearekiko jabe-izenekoa bakarra denarren, horrekiko eraentza atalka erabat banatuta eta Jaurlaritzako Sail berezien eta Erakundegorenetako Ihardutze-Sail eta Izaikien eskutan uzten da, betebetean norbanako-jaurgopeko diren ogasunei buruzko agintepideaz gainera ondare osoarekiko nagusigo-ahalmena Ekonomia eta Herriogasun-Sailarengan datzala eta, hori, alde batetik, Jaurlaritzari eta Eusko Legebiltzarrari dagozkienen eta, bestetik, Irrati-Telebista, etxebizitzen eta lurraren herrisuztapena eta Erakundegorenek Baltzuetan partzuer izatea bezalako gaietan legearen eta aldiaren aldetik aholkugarri gertatzen diren berarizko jaurpideen kaltetan gabe.

PRESIDENCIA

1524

LEY 14/1983, de 27 de Julio de 1983, de "Patrimonio de Euskadi".

Se hace saber a todos los ciudadanos de Euskadi que el Parlamento ha aprobado la Ley 14/1983, de 27 de Julio, de "Patrimonio de Euskadi". Por consiguiente ordeno a todos los ciudadanos de Euskadi, particulares y autoridades que la guarden y hagan guardarla.

En Vitoria-Gasteiz, a veintisiete de Julio de mil novecientos ochenta y tres.

El Presidente,
CARLOS GARAIKOETXEA URRIZA.

EXPOSICION DE MOTIVOS

El artículo 10.7 del Estatuto de Autonomía de Euskadi señala la competencia de esta Comunidad Autónoma para regular sus bienes de dominio público y patrimoniales, especificando el artículo 43.3 del mismo Estatuto que una Ley del Parlamento Vasco establecerá la administración, defensa y conservación del Patrimonio de Euskadi.

A este mandato institucional responde la presente Ley, en la que se establecen los principios a que debe atenerse la gestión de nuestra Comunidad Autónoma en materia patrimonial.

Se parte de una concepción unitaria del Patrimonio, con una titularidad única, en la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi, y que abarca tanto los bienes de dominio público como los de dominio privado, superando así la dualidad tradicional en la doctrina y en la legislación positiva, y unificando también a estos efectos la llamada Administración Directa y la Administración Institucional. Este régimen, sin embargo, único en cuanto a los grandes principios organizativos, reconoce las diferentes matizaciones que son consecuencia de la diversa calificación de los bienes, y de su distinta vocación al tráfico jurídico.

Evidentes razones de orden, no sólo doctrinal, sino práctico, han aconsejado esta opción fundamental, sobre la que la presente Ley se alza: En un territorio relativamente pequeño, y con unos medios naturales no abundantes, un Patrimonio atomizado en múltiples titularidades significaría una inútil dispersión de esfuerzos, y una administración no concertada.

Pero así como la titularidad del Patrimonio es única, con mínimas excepciones, su gestión está plenamente diferenciada, encomendada a los diferentes Departamentos y a los Organismos y Entes de la Administración Institucional, radicando en el Departamento de Economía y Hacienda, además de las competencias en cuanto a los bienes estrictamente de dominio privado, el ejercicio de las dominicales, en toda la materia del Patrimonio, sin perjuicio, por un lado, de las propias del Gobierno y del Parlamento Vasco y, por otro, de los regímenes específicos que en materias tales como la Radiotelevisión, la promoción pública de la vivienda y del suelo y la participación de Entes Institucionales en Sociedades vienen aconsejadas por razones de legalidad y oportunidad.

Herri-jaurgopeko ogasun mugikorren eraentza lehen esandako Ihardutze-Sail ematen zaie, hoien zermugapenerako bermapideak eta hoiek erabiltzeko eta agian saltzeko alperrikako eta nahaspilabide liratekeen araukerien eza baten biltzen dituen jaurpidepean. Lege-sendespenetikakoak, teknolojiaren aldetikako interesgarriak, informatikazkoak edo Ibilgailusaila osatzen dutenak bezalakoentzako berarizkotasunak, ogasun-moeta hoien berarizko zernolakoen ondorio dira.

Osagun edo eskubide bat herri-jaurgopekoetakoa denaren zermugapena, orohar, zertarakoaren arauera egiten da: "eratxikipena" hitza, berriz Arduralaritza Nagusiko edo Erakundegoren-Arduralaritzako ihardutze-sail zehatz bati lotutako ogasunei buruzkoetarako gordetzen da.

Legeak norbanako-jaurgopeko ogasunen eraentza ere araupetzen du, zertarakoa jartzen zaiela edo herri-zuduzko direlako utziaraziz Elkartearen beharrei artez zerbitzu eginaz nahiz zentzuzko ustiaketaren bidez baliagarri izatea lehen-helburu duen ogasun eta eskubide-sail bat osatzen dutenez, alperrikako ondarerik egon ez dedin.

Herri-jaurgopekoen eraentzari buruz, berriz, hoientzako funtsezko arauak jartzen dira, hala egokitu dedinetarako gai berari buruzko Arduralaritza-legeepidetara jo beharra agindu.

Bestalde, Autonomia-Elkarteko Arduralaritzaren bere Ondarearen aldezpenerako ihardunaren artezpide nagusiak jartzen dira, ogasunak birreskuratzeko, ogasun hoien egoerari buruzko ikerketa eta ikuskaketa, zedarritze-moduak, Arduralaritzaren berenezko jaurgopeko ogasunekiko hertsatze-erabakiak hartzearen edo bahitze-manuak ematearen debekuak, Ondarearen aldezpenerako guztiek bere laguntza eman beharra, eta horrekiko ebaskerien edo kalteen alorreango zigorrak eta gainontzeko erantzun-beharrak bezalakoetarako agintepideak emanaz.

Autonomia Elkartearen Ondarea osatzen duten ogasun eta eskubideen Zerrenda Nagusia sortarazten da eta horrekin batean, eta horri hertxiki datxekola, Ondarea osatzen duten ogasun eskubideen eraentzarekiko unean-uneango jarraipena egiteko bide izango den Ondare-Kontaduritza.

Egituraz, Legeak hiru Atalburu ditu, hurrenez-hurren herri-jaurgopeko eta norbanako-jaurgopeko ogasunekiko jaurpideak eta herri-jaurgopekoentzakoak gai dituztela. Legearen gun diren Atalburu hoiei, Lau Erabaki Gehigarri, Aldibaterako bat eta Azken-Erabaki bat gehitzen zaizkie.

Lehenengo Atalburuak lehenengotik 37garrenerainoko atalak ditu barne, eta honako hauek gai: Euskadiren Ondarean sartzen diren ogasun eta eskubide guztiekiko orotariko irizpideak, Autonomia-Elkarteko Arduralaritzak hori aldezten eta horri eusten leuzkakeen agintepide eta eskubideak, eta horri kalte egin edo esandako aldezpen eta euste hoiek egiteko Arduralaritzari lagundu beharra bete ez dezatenei jarri dakizkiekeen erantzukizunak eta zigorrak.

Bigarren Atalburua, 38garrenetik 56garrenerainoko Atalak daramatzana alegia, norbanako-jaurgopeko ogasun eta eskubideentzako berarizko jaurpideez ari da, araurik gehienak hoientzako agizko tratu-bideen antolaketari dagozkiola.

Bukatzeko, hirugarren Atalburuak, 57garrenetik 63garrenerainoko Atalei dagokienak, herri-jaurgopeko ogasunen eraentzaren alorreko oinarri-irizpideak jartzen ditu.

Erabaki Gehigarriek arreta berezia eskatzen duten berarizko alderdi batzuk araupetzea edo Legean jarritako oinarri-

La gestión de los bienes muebles de dominio público se confía a los Organos antes mencionados, en un régimen que combina las garantías propias de su calificación con la ausencia de formalismos innecesarios y perturbadores para su circulación y, llegado el caso, su enajenación. Las referencias a especialidades, como los bienes homologados, los de interés tecnológico, los informáticos, o los componentes del Parque Móvil vienen dadas por las características específicas propias de los citados tipos de bienes.

La determinación del carácter de dominio público de un bien o derecho se realiza, en general, por la afectación, mientras que se reserva el término de adscripción a la vinculación concreta del bien a un determinado órgano de la Administración General o Institucional.

La Ley regula también la gestión de los bienes de dominio privado, como un conjunto de bienes y derechos cuya finalidad primordial es ser útiles, bien sirviendo directamente a las necesidades de la comunidad, por medio de la afectación, o de la cesión por causa de utilidad pública, bien mediante su explotación racional, de tal manera que no pueda existir patrimonio baldío.

En cuando a la gestión del dominio público, se establecen las reglas fundamentales a que la misma debe atenerse, realizándose las oportunas remisiones a la legislación administrativa sobre la materia, en su caso.

Se sientan, por otro lado, las grandes líneas de actuación de la Administración de la Comunidad Autónoma en defensa de su Patrimonio, con las facultades de recuperación, investigación e inspección de la situación de los bienes, procedimiento de deslinde, prohibiciones de dictar providencias de apremio o mandamientos de embargo sobre bienes de dominio privado de la Administración, obligación de colaborar de todas las personas en la defensa del Patrimonio, así como sanciones y demás responsabilidades en materia de usurpación o daños al mismo.

Se establece el Inventario General de los bienes y derechos que forman el Patrimonio de la Comunidad Autónoma y paralelamente al mismo y en estrecha conexión con él, una Contabilidad Patrimonial, que permitirá seguir en todo momento la gestión de los bienes y derechos que lo constituyen.

Estructuralmente, la Ley se articula en tres capítulos, dedicados, respectivamente, a las disposiciones comunes sobre los bienes de dominio público y de dominio privado, al régimen de los bienes de dominio privado, y a los de dominio público. A estos capítulos, que forman el cuerpo de la Ley, se añaden cuatro Disposiciones Adicionales, una Disposición Transitoria y una Disposición Final.

El primer capítulo comprende los artículos 1 a 37, y está dedicado a los principios comunes a todos los bienes y derechos que se integran en el Patrimonio de Euskadi, facultades y prerrogativas de la Administración de la Comunidad Autónoma en la defensa y conservación del mismo, responsabilidades y sanciones que puedan imponerse a los que lo dañan o incumplen su obligación de colaborar con la Administración, para la defensa y conservación mencionadas.

El segundo capítulo, artículos 38 a 56, se ocupa del régimen específico de los bienes y derechos de dominio privado, dedicando la mayor parte de sus normas a regular el tráfico jurídico de los mismos.

Finalmente, el tercer y último capítulo, que corresponde a los artículos 57 a 63, establece los principios básicos en materia de gestión de los bienes de dominio público.

Las Disposiciones Adicionales se dedican a regular diversos aspectos específicos, que requieren una especial atención,

-irizpideen alderdi batzuk indargabetzea dute helburu. Horrela, Lehenengo Erabaki Gehigarriak, Legearen beraren ondoriozko gauzazko baliapideen eskuraketei buruz "Autonomia-Elkarte Osorako Erakundeen eta Kondaira-Lurraldetakoen arteko harremanak" Legeak agindu dezanera joarazten du; Bigarrenak, Lurralde-Antolaketa eta Garraio-Sailari ematen dizkio etxebizitzen eta lurren herri-suztapenerako Legeak Ekonomia eta Herriogasun-Sailari izendatzen dizkion aginpidetako asko eta hori, hain zuzen, ihardun horrek duen berarizkotasunagatik; Hirugarren Erabaki Gehigarriak beste salbuespen bat egiten dio Ogasunekiko jaurpide-batasunari, Irrati eta Telebistaren alorrean; eta bukatzeko, Laugarrenak, Legearen Ataletan jartzen diren diru-zenbatekoak Dekretoz aldatzeko ahalmena ematen dio Jaurlaritzari, diruaren andeapena dela eta zenbateko hoiek atzeratuta geldítu ez daitezen.

Aldibaterako Erabakiak, Lege honek agintzen dituenei Euskal Enerjia-Erakundeak emandako araupidetza egokitu dakiekeneko eskua ematen dio Jaurlaritzari.

Azken Erabakietako Lehenengoak ohizko ahalmena ematen dio Ekonomia eta Herriogasun-Sailari Legea osabideratzeko eta egiteratzeko beharrezko izan daitezen manuak emateko, Bigarren Erabaki Gehigarrian Lurralde-Antolaketa eta Garraio-Sailburuari ematen zaiona eta Aldibaterako Erabakian ohartematen dena salbu.

I ATALBURUA

Orotariko erabakiak

Lehenengo Saila.–Zerdena, Jaurpideak eta Erakuntza

Lehenengo Atala

Lege honek Euskadiko Autonomia-Elkartearen Ondarea, edo bestela esanda, Euskadiren Ondarea osatzen duten herri-jaurgopeko ogasunentzako eta norbanako-jaurgopeko edo ondarezko ogasunentzako lege-jaurpideak araupetzen ditu.

2garren Atala

1. Orain edo geroan eta nolanahiko jabetzemoduz bere izan ditzan ogasun eta eskubide guztiek osatzen dute Euskadiko Autonomia-Elkartearen Ondarea edo Euskadiren Ondarea.

2. Ihardutze-Erakunde Burujabeek eta norbanako-alorreko legepeko Herri-Erakundeek euki ditzaten ogasun eta eskubide guztiak Euskadiren Ondarekotzat joko dira, bai hoiek berenez, berriz agizko tratura eramateko edo legez nahitaezko izan ditzaten emendioen bermetarako beretzakotu badituzte ere, eta hoiekiko ihardutze-jaurpideak direnak direla.

3. Autonomia-Elkarteko Herri-Baltzuak diren ogasun eta eskubideak ez dira Lege honetako erabakien menpe egongo eta, hori, Lege bertan Euskal Irrati-Telebista Herri-Erakundearenak diren Herri-Baltzuentzat aintzin-ohartemandakoaren kaltetan gabe.

3garren Atala

Euskadiko Autonomia-Elkarteko Arduralaritzak izango du Euskadiren Ondareko ogasun eta eskubideekiko jabe-izena, bai Lege honen 2.2 atalean aipatutakoena ere, 44.2 atalean ohartemandakoa salbu.

o suponen una derogación parcial a los principios que se han establecido en el cuerpo de la Ley: Así, la Disposición Adicional Primera se remite a lo que disponga la Ley sobre "Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los Territorios Históricos", en relación con las transferencias de medios materiales que se deriven de la misma Ley. La Segunda, atribuye al Departamento de Política Territorial y Transportes en la materia de promoción pública de la vivienda y del suelo gran parte de las competencias otorgadas por la Ley al Departamento de Economía y Hacienda, en razón, precisamente, de lo específico de tales funciones. La Disposición Adicional Tercera contiene otra excepción, esta vez al régimen unitario del Patrimonio, en materia de radiodifusión y televisión. Finalmente, la Cuarta autoriza al Gobierno para modificar, por Decreto, diversas cuantías establecidas a lo largo del articulado de la Ley, para evitar que, con las variaciones del valor de la moneda, dichas cuantías queden desfasadas.

La Disposición Transitoria autoriza al Gobierno para adaptar a los preceptos de esta Ley la normativa dictada para el Ente Vasco de la Energía.

La Disposición Final establece la competencia tradicional del Consejero de Economía y Hacienda en orden a proponer las disposiciones reglamentarias precisas para el desarrollo y ejecución de la Ley, salvando la atribuida al Consejero de Política Territorial y Transportes en la Disposición Adicional Segunda y lo previsto en la Disposición Transitoria.

CAPITULO I

Disposiciones comunes

Sección 1.ª–Concepto, Régimen y Organización

Artículo 1.º

La presente Ley regula el régimen jurídico de los bienes de dominio público, y de los bienes de dominio privado, o patrimoniales, que integran el Patrimonio de la Comunidad Autónoma de Euskadi, o Patrimonio de Euskadi.

Artículo 2.º

1. Integran el Patrimonio de la Comunidad Autónoma de Euskadi, o Patrimonio de Euskadi, todos los bienes y derechos que en la actualidad o en el futuro le pertenezcan, por cualquier título de adquisición.

2. Tendrán la consideración de Patrimonio de Euskadi todos los bienes y derechos en posesión de Organismos Autónomos y Entes Públicos de derecho privado, aunque los adquieran con sus propios medios, para su devolución al tráfico jurídico o para garantizar las reservas a que vengan obligados legalmente, y sea cual fuere su régimen de actividad.

3. Los bienes y derechos propiedad de las Sociedades Públicas de la Comunidad Autónoma no quedarán sujetos a las disposiciones de esta Ley sin perjuicio de lo prevenido en la misma para las Sociedades Públicas pertenecientes al Ente Público Radio Televisión Vasca.

Artículo 3.º

La Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi ostenta la titularidad de los bienes y derechos del Patrimonio de Euskadi, incluso de los mencionados en el artículo 2.2 de esta Ley, y con excepción de lo previsto en su artículo 44.2.

4garren Atala

1. Autonomia-Elkarteko Jaurlaritza-Sailek, Ihardutze-Erakunde Burujabeek eta Norbanako-alorreko Legepeko Herri-Izaikiek Lege honek aitortzen dizkien agintepideak eta eskubideak izango dituzte Ondarekoak izan eta berenez nahiz eratxikita euki ditzaten ogasun eta eskubideei buruz.

2. Ihardutze-Erakunde Burujabe eta Norbanako-alorreko Legepeko Herri-Izaikiei eratxikitako ogasun eta eskubideek, Euskadiren Ondareko ogasun direnez lehendik zegokien zermugapenean iraungo dute, hori aldatzeko gai den ihardutze-sailaren berarizko erabakia izan dedinean salbu.

3. Eusko Legebiltzarrari eratxikitako ogasun eta eskubideak Autonomia-Elkartearen Ondarekoak dira Legebiltzarrak, hoiei buruz Jaurlaritzak eta Sailburuek heurei dagozkienetan dituzten agintepide eta eskubideak berak dituela, bainan Ibilgailusailarentzat, lege-sendespenez beretzakotutako ogasunentzat, informatika-ogasunentzat eta teknolojia interesgarrientzat egindako mugapenik gabe.

5garren Atala

1. Euskadiren Ondareak Lege hau eta honen egiteratze eta osapideratze-araudiak izango ditu jaurpide eta, hoien ezean, erabilgarri izan daitezen herri nahiz norbanako alorreko lege-arauak.

2. Euskadiko Ondarekoak izan eta berarizko arduralaritza-legepidekoak izan daitezen ogasun eta eskubideek bere arau bereziak izango dituzte.

Hala ere, Lege honen I Atalburuko aginduak hoiekin beti erabilgarri izango dira.

6garren Atala

Euskadiko Autonomia-Elkartearen Ondareko ogasunak herri-jaurgopeko eta norbanako-jaurgopeko ogasunetan sailkatzen dira.

7garren Atala

1. Bereak izan eta herri-baliapidetarako edo zerbitzurako jarritako ogasunak dira Euskadiko Autonomia-Elkartearen herri-jaurgopeko ogasun, eta bai Lege batek berariz horrelakotzat jo ditzanak ere.

2. Autonomia-Elkartearenak izan eta horren ihardutze-sailen edo antolapideen egoitza izan daitezen eraikintzak, herri-baliapide edo zerbitzurakotzat joko dira beti.

8garren Atala

1. Euskadiko Autonomia-Elkartearenak izanik herri-erabilpenerako edo zerbitzurakoak diren ogasun mugikorrak ere herri-jaurgopekoak dira.

2. Dena dela, Euskadiko Elkarteko Arduralaritzarenak izan, eta ondoren zehazten diren sailetakoren batekoak izan daitezen ogasun mugikorrak herri-jaurgopeko sailekotzat joko dira:

a) Informatika ogasunak.

b) Ogasun teknolojia-interesgarritasundunak.

c) Ibilgailusaileko ibilgailuak.

d) Erabilgarri izan ez arren, merkatuko prezioan, banaka hartuz berrogeita hamar mila pesetatik goragoko balioa, eta ogasun-pilo gisa ehun mila pesetatik gorakoa izan dezatenak.

Artículo 4.º

1. Los Departamentos, los Organismos Autónomos y los Entes Públicos de derecho privado de la Comunidad Autónoma tendrán sobre los bienes y derechos del Patrimonio que posean o tengan adscritos las competencias y facultades que les reconoce esta Ley.

2. Los bienes y derechos adscritos a los Organismos Autónomos y Entes Públicos de derecho privado conservarán la calificación jurídica originaria que les corresponda como bienes del Patrimonio de Euskadi, salvo pacto expreso del órgano competente para variarla.

3. Los bienes y derechos adscritos al Parlamento Vasco pertenecen al Patrimonio de la Comunidad Autónoma, ostentando sobre ellos la Cámara las mismas competencias y facultades que el Gobierno y los Consejeros en sus respectivos casos, pero sin las limitaciones establecidas para el Parque Móvil, los bienes muebles homologados, los bienes informáticos y los de interés tecnológico.

Artículo 5.º

1. El Patrimonio de Euskadi se regirá por la presente Ley, por sus Reglamentos de Ejecución y Desarrollo y, subsidiariamente, por las normas de derecho público o privado aplicables.

2. Los bienes y derechos integrados en el Patrimonio de Euskadi y sometidos a legislación administrativa específica se regularán por sus normas propias.

Sin embargo, les serán en todo caso de aplicación los preceptos del capítulo I de la presente Ley.

Artículo 6.º

Los bienes del Patrimonio de la Comunidad Autónoma de Euskadi se clasifican en bienes de dominio público y bienes de dominio privado.

Artículo 7.º

1. Son bienes de dominio público de la Comunidad Autónoma de Euskadi los inmuebles de su propiedad destinados al uso o servicio público, y aquéllos a los que una Ley otorgue expresamente este carácter.

2. Los inmuebles propiedad de la Comunidad Autónoma en los que se alojen órganos de la misma, así como sus instalaciones, se considerarán en todo caso destinados al uso o servicio público.

Artículo 8.º

1. Son también de dominio público los bienes muebles propiedad de la Comunidad Autónoma de Euskadi afectados al uso o servicio público.

2. En todo caso, se considerarán formando parte del dominio público, los bienes muebles propiedad de la Administración de la Comunidad de Euzkadi que pertenezcan a alguna de las siguientes categorías:

a) Bienes informáticos.

b) Bienes de interés tecnológico.

c) Vehículos que integran el Parque Móvil.

d) Aquellos que no siendo consumibles tengan un valor, a precio de mercado, superior a cincuenta mil pesetas unitariamente, o a cien mil pesetas, cuando se tome en consideración un conjunto de bienes.

9garren Atala

Honako hauek dira Euskadiko Autonomia-Elkarteko Arduralaritzaren norbanako jaurgopeko ogasun:

1. Hori jabe izan eta herri-baliapide edo zerbitzutarako jarri gabeak.

2. Alogera-eskubideak, eta inoren gauzekiko beste edozein.

3. Ikutuezinekiko eskubideak.

4. Autonomia-Elkarteko Arduralaritzak, horren Iharduntze-Erakunde Burujabeek eta Norbanako-alorreko Legepeko Herri-Izaikiek bertan eskuhartzen duteneko herri nahiz norbanako-alorreko Baltzuetako akzio, partzuer-zati eta betebeharrak.

5. Norbanako-jaurgopeko ogasunen jabe-izeneko izatean darizkion eskubideak.

6. Hoien jabe-izenekoa Autonomia-Elkarteko Arduralaritza izan, eta herri-jaurgopekotan zermugatuta egon ez daitezen beste ogasun eta eskubide guztiak.

10garren Atala

1. Euskadiren Ondareko ogasun eta eskubidekiko nagusi-ahalmena egiteratzea, eta bai Epailaritzaz kanporako horren ordezkaritza ere, Ekonomia eta Herriogasun-Sailari dagokio, Ondare-Artezkaritzaren bidez, Lege honek berariz besterik agindu dezanean salbu, eta beste Ihardutze-Sail edo Izaikiek Lege honetan bertan ohartematen denez atxiki edo eutzi dakizkien herri edo norbanako-jaurgopeko ondasunei buruzkoan, hoiek izan ditzaten eginbeharren eta erantzukizunen kaltetan gabe.

Autonomia-Elkarteak Euskadiko Ibilgailusaileko autoei buruz edozergatik izendatuta izan dezan eskubide-saila horren berenezko arauen ariora egitaratuko da.

2. Jaurlaritzako Sailei, Ihardutze-Erakunde Burujabeei eta Norbanako-alorreko Legepeko Herri-Izaikiei dagokie, Legean ohartematen den eran, heurak hoietzaz baliatu daitezeneko ogasun eta eskubideekiko Arduralaritza.

3. Jaurlaritzaren ebazpenen eta Ekonomia eta Herriogasun-Sailaren erabakien egiterapena, Lege honen gai direnetan, eta bertan besterik ohartematen bada salbu, Ondare-Artezkaritzari dagokio.

4. Hamaikagarren atalean araupetutako Zerrenda Nagusian sartutako ogasun eta eskubideen eraentzari, Ekonomia eta Herriogasun-Sailak egingo duen Ondare-Kontaduritza baten bidez arta egingo zaio.

5. Euskadiko Autonomia-Elkarteko Arduralaritzari Baltzutan partzuer izateagatik dagozkion eskubideen egiterapena, Ekainaren 30eko 7/1981 Legean agintzen denez izendatuko den Arduralaritzako ihardutze-sailari dagokio.

Ihardutze-Erakunde Burujabeak eta norbanakoalorreko legepeko Herri-Izakiak izan daitezenean, eskubide hoien egiterapena hoiekiko araupideek esan dezaten ihardutze-sailak egingo du, eta araupiderik ezean hoien legezko ordezkotza izan dezanak.

Baltzuetako partzuerzati-agiriez jabetzea eta hoiek inorentzakotzea, Lege honek hoientzat ohartemandakoari atxikiz egingo dira.

6. Euskadiren Ondarearen auzitango ordezkotza eta aldezpena Auzibide-Sailordetzari edo agintepide hoiek bere gain dituen ihardutze-sailari dagokio.

Artículo 9.º

Son bienes de dominio privado de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi:

1. Los bienes propiedad de la misma que no se hallen destinados al uso o servicio público.

2. Los derechos de arrendamiento, y cualquier otro sobre cosa ajena.

3. Los derechos de propiedad incorporal.

4. Las acciones, participaciones y obligaciones en Sociedades de carácter público o privado en que intervengan la Administración de la Comunidad Autónoma, sus Organismos Autónomos o sus Entes Públicos de derecho privado.

5. Los derechos derivados de la titularidad de los bienes de dominio privado.

6. Cualesquiera otros bienes y derechos, cuya titularidad corresponda a la Administración de la Comunidad Autónoma y no sean calificados como de dominio público.

Artículo 10

1. El ejercicio de las facultades dominicales sobre los bienes y derechos del Patrimonio de Euskadi, así como su representación extrajudicial, corresponden al Departamento de Economía y Hacienda, a través de la Dirección de Patrimonio, salvo que esta Ley disponga expresamente otra cosa, y sin perjuicio de las funciones y responsabilidades de otros Organos o Entes respecto a los bienes de dominio público o privado que les sean adscritos o cedidos, conforme a lo previsto en la misma Ley.

El conjunto de derechos que la Comunidad Autónoma tenga atribuidos, en virtud de cualquier título, sobre vehículos automóviles que integren el Parque Móvil de Euskadi, será ejercitado según sus normas propias.

2. Corresponderá a los Departamentos del Gobierno, Organismos Autónomos y Entes Públicos de derecho privado la administración de los bienes y derechos que utilicen, dentro de lo prevenido en la Ley.

3. La ejecución de los acuerdos del Gobierno y resoluciones del Departamento de Economía y Hacienda, en las materias a que se refiere esta Ley, corresponderá a la Dirección de Patrimonio, salvo que otra cosa se prevea en la misma.

4. La gestión de los bienes y derechos incluidos en el Inventario General regulado en el artículo onceavo será objeto de seguimiento a través de una Contabilidad Patrimonial que se llevará a cabo por el Departamento de Economía y Hacienda.

5. El ejercicio de los derechos que correspondan a la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi por su condición de partícipe en Sociedades quedará atribuido al órgano de la misma que se señale según lo dispuesto en la Ley 7/1981, de 30 de junio.

Para el caso de Organismos Autónomos y Entes Públicos de derecho privado el ejercicio de estos derechos se realizará por el órgano que señalen sus normas reguladoras y, en su defecto, por el que ostente su representación legal.

La adquisición y enajenación de títulos representativos de la participación social se ajustará a lo para ellos prevenido en esta Ley.

6. La representación y defensa en juicio del Patrimonio de Euzkadi corresponderá a la Viceconsejería de lo Contencioso u órgano que tenga atribuidas estas competencias.

11garren Atala

1. Euskadiren Ondarea osatzen duten Ogasun eta Eskubideen Orotariko Zerrenda Ekonomia eta Herriogasun-Saileko Artezkaritzak izango du bere gain.

2. Orotariko Zerrendak Euskadiren Ondarea osatzen duten ogasun eta eskubide guztiak izango ditu barne, banaka hogeita bost mila pesetatik beherako balioa izan dezaten ogasun mugikorrak salbu.

3. Jaurlaritzako Sailek, Ihardutze-Erakunde Burujabeek eta Autonomia-Elkarteko Norbanakoalorreko Legepeko Herri-Izaikiek Orotariko Zerrenda egiteko laguntza emango dute, heurek jabe-izeneko izan, erabili edo eratxikita euki ditzaten ogasun eta eskubideei buruzkoetan.

12garren Atala

Ogasun eta eskubideen Lege honetan ohartemandakoetarako balioneurketa egitearen arduradun Ekonomia eta Herriogasun-Saileko Ondare-Artezkaritza izango da, horretarako Arduralaritzako beste ihardutze-sail batzuei edo norbanakoei behar dezan laguntza eskatu diezaiekeela.

2garren Saila.—Babesa eta Aldezpena

13garren Atala

1. Euskadiko Autonomia-Elkarteko Arduralaritzak, Euskadiren Ondarekoak izan eta bidegabe galdutako herri-jaurgopeko ogasun eta eskubideen jabegoa noiznahi berenez birreskuratu ahal izango du.

2. Era berean, Ondare horretakoxe norbanako-jaurgopeko ogasunak ere birreskuratu ahal izango ditu, bidegabeko jabego-galtzea gertatu dedin egunaren biharamonetik hasi eta urtebeteko epearen barruan. Epe hori bukatu ondoren, ezingo du hori agizko legepidetara joaz baizik egin.

3. Euskadiko Arduralaritza legez ezarritako ihardunbideari atxikirik badago, ez da gai horretan haren agintepideen aurkako jabegoaren babeserako Epailaritza-manurik onartuko.

14garren Atala

1. Euskadiko Autonomia-Elkarteko Arduralaritzak, ustez bere jaurgopeko izan daitezkeen ogasun eta eskubideen egoera miatzeko eta ikuskatzeko ahalmena du, Autonomia-Elkartearen hoiekiko jabegoa garbitzeko eta egiaztatzeko.

2. Norbanako nahiz herri-alorreko edo norbanako-alorreko lege-nortasundun guztiek, manu horretan esandakoetarako eta Ondare-Artezkaritzak eskatuta, bere laguntza eman beharko dute.

3. Laguntzarik eza edo ikerketa-lanerako trabak jartzea, Atalburu honen 5garren Sailak dionez zigortuko dira.

15garren Atala

1. Euskadiko Autonomia-Elkarteko Arduralaritzak bere Ondareko ogasun mugiezinen mugak, doakienei entzun dakieneko Arduralaritza-bidez zehaztu ahal izango ditu.

2. Mugaketa hori egiteko Arduralaritza-bideak hasi ondoren ezingo da horretarakoxe Epailaritza-bideak egiterik eskatu, eta ez da muga-zehaztapenaren gai den onibarrareki-

Artículo 11

1. El Inventario General de los Bienes y Derechos que constituyen el Patrimonio de Euskadi, se llevará por la Dirección de Patrimonio del Departamento de Economía y Hacienda.

2. El Inventario General comprenderá todos los bienes y derechos que integran el Patrimonio de Euskadi, excepto aquellos muebles cuyo valor unitario sea inferior a veinticinco mil pesetas.

3. Los Departamentos, Organismos Autónomos y Entes Públicos de derecho privado de la Comunidad Autónoma colaborarán en la confección del Inventario General en relación con los bienes y derechos de que sean titulares, utilicen o tengan adscritos.

Artículo 12

La valoración de bienes y derechos a los efectos previstos en esta Ley será responsabilidad de la Dirección de Patrimonio del Departamento de Economía y Hacienda, quien para ello podrá solicitar la colaboración que precise de otros órganos de la Administración o de particulares.

Sección 2.ª—Protección y Defensa

Artículo 13

1. La Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi podrá recuperar por sí misma en cualquier momento la posesión indebidamente perdida de los bienes y derechos de dominio público pertenecientes al Patrimonio de Euskadi.

2. Podrá recuperar, del mismo modo, los bienes de dominio privado del mismo patrimonio en el plazo de un año, contado a partir del día siguiente a aquel en que se hubiere producido la pérdida posesoria indebida. Pasado este tiempo, sólo podrá hacerlo con el amparo de la jurisdicción ordinaria.

3. No se admitirán interdictos contra las actuaciones de la Administración de Euskadi en esta materia, siempre que aquélla se haya ajustado al procedimiento legalmente establecido.

Artículo 14

1. La Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi tiene la facultad de investigar e inspeccionar la situación de los bienes y derechos que se presuman de su dominio privado a fin de determinar y probar la propiedad de la Comunidad Autónoma sobre los mismos.

2. Todas las personas, físicas o jurídicas y públicas o privadas, están obligadas a colaborar, a los efectos señalados en este precepto, a petición de la Dirección de Patrimonio.

3. La falta de colaboración, o entorpecimiento de la acción investigadora, serán sancionados conforme a la Sección 5.ª del presente Capítulo.

Artículo 15

1. La Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi podrá deslindar los inmuebles de su Patrimonio mediante procedimiento administrativo en el que se oiga a los afectados.

2. Iniciado el procedimiento administrativo de deslinde, no podrá instarse procedimiento judicial con igual pretensión, ni se admitirán interdictos sobre el estado posesorio de

ko jabetzari buruz jabegoaren babeserako Epailaritza--manurik ere mugaketa bukatu arte onartuko.

3. Muga-zehaztapenaren zehaztapidetza, hori ontzat ematea eta egiteratzea, Ekonomia eta Herriogasun-Sailari dagozkio; horren erabakiak eragite-indarra izango du, eta biderapen-arauak hautsi izanagatik baino ezingo zaio Arduralaritza-Auzipidetzarik jazarri, bere eskubideei kalte egin zaiela uste dezaten guztiek eskubide hoiek agizko auzibidetatik aldeztu ahal izatearen kaltetan gabe.

16garren Atala

Muga-zehaztapena ontzat ematezko erabakia arduralaritza-bidean sendetsi ondoren, doakienek eskuhartzen dutela mugak jartzea egingo da.

17garren Atala

Ondare-Artezkaritzak, errolderakizun izan daitezen Euskadiren Ondareko ogasun eta eskubideak dagozkien Erroldetan erasoko ditu, herri-jaurgopekoak barne Euskadiko Autonomia-Elkarteko Arduralaritzaren izenean.

18garren Atala

Autonomia-Elkartearen ogasun eta eskubideak erroldeatzean edo zerrendan sartzean, horretarakoxe Erresuman dauden herri-erroldaketarako, bahikuntzetarako eta arduralaritzarako arauak heurak izango dira erabilgarri.

19garren Atala

Herri-jaurgoa ezin da saldu ez bahituran jarri, eta ez da aldiaz galtzen.

20garren Atala

Ezein Epailarik edo Arduralaritza-Agintarik ezingo du Autonomia-Elkartearen norbanako-jaurgopeko ogasun eta eskubideen aurkako bahituran hartzeko ez saldu daitezeneko manurik ematerik izango, ez horren Ondarearen errenta, emaitz eta etekinen aurkakorik ere, horri buruzkoetan erabilgarri izan daitezen Euskal Herriko Ogasuntzaren araupideek agindu dezatena egin behar dela.

21garren Atala

Autonomia-Elkartearen norbanako-jaurgopeko ogasun eta eskubideak ezingo dira hoiek saltzeko jartzen diren baldintzak beteaz baizik zamapetu.

22garren Atala

Norbanako-jaurgopeko ogasun eta eskubideei buruzko tratuak, eta bai hoiei buruzko eztabaidak eta auziak ebazpen--bidez konponbideratzea ere, Jaurlaritzak Ekonomia eta Herriogasun-Sailburuaren saloz emandako Dekretoz erabakiko dira.

3garren Saila.–Ondarearen Etekinak eta Salmentatik Ateratakoa

23garren Atala

Euskadiren Ondaretikako irabazi, errenta, erabiltze-sari eta edozein moetatako eta nolanahiko diru-eskuraketak, eta norbanako-jaurgopeko ogasun eta eskubideak saltzetik atera daitezenak Euskal Herriko Diruzaingo Nagusian sartuko dira, dagozkien diruegitamuetako zernolakoetarako, eta gai horretzazko berarizko legepidetan ohartemandako eran.

las fincas a que se refiera el deslinde mientras éste no se lleve a cabo.

3. El expediente de deslinde, su aprobación y ejecución, competen al Departamento de Economía y Hacienda, cuya resolución será ejecutiva y sólo podrá ser impugnada en vía contencioso-administrativa por infracción de procedimiento, sin perjuicio de que cuantos se estimen lesionados en sus derechos puedan hacerlos valer ante la jurisdicción ordinaria.

Artículo 16

Una vez que sea firme en vía administrativa el acuerdo de aprobación del deslinde, se procederá al amojonamiento con intervención de los interesados.

Artículo 17

La Dirección de Patrimonio inscribirá en los correspondientes Registros, a nombre de la Comunidad Autónoma de Euskadi, los bienes y derechos del Patrimonio de Euskadi que sean susceptibles de serlo, incluso los de dominio público.

Artículo 18

Serán de aplicación para la inscripción o inmatriculación de los bienes y derechos de la Comunidad Autónoma, las normas registrales, hipotecarias o administrativas, referidas al mismo objeto para el Estado.

Artículo 19

El dominio público es inalienable, inembargable e imprescriptible.

Artículo 20

Ningún Tribunal ni Autoridad administrativa podrá dictar providencia de embargo, ni despachar mandamiento de ejecución, contra los bienes y derechos de dominio privado de la Comunidad Autónoma, ni contra las rentas, frutos o productos de su Patrimonio, debiendo estarse a este respecto a lo que disponga la normativa sobre la Hacienda General del País Vasco aplicable.

Artículo 21

No se podrán gravar los bienes o derechos del dominio privado de la Comunidad Autónoma sino con los requisitos exigidos para su enajenación.

Artículo 22

Las transacciones respecto a bienes o derechos del dominio privado, así como el sometimiento a arbitraje de las controversias o litigios sobre los mismos, se acordarán por Decreto del Gobierno, a propuesta del Consejero de Economía y Hacienda.

Sección 3.ª–Rendimientos Patrimoniales y Producto de las Enajenaciones

Artículo 23

Los frutos, rentas, cánones o percepciones de cualquier clase o naturaleza, producidos por el patrimonio de Euskadi y el producto de las enajenaciones de bienes y derechos de dominio privado se ingresarán en la Tesorería General del País Vasco, con aplicación al concepto presupuestario que corresponda, y del modo previsto en la legislación específica sobre la materia.

4garren Saila.–Zertarakotzea eta Zertakogabetzea

24garren Atala

1. Ogasunak herri-baliapide edo zerbitzutarako jartzea eta hoietarako izatetik kentzea Ekonomia eta Herriogasun-Sailari dagokio, eta bai Jaurlaritzako Sailei, Ihardutze-Sail Burujabeei eta norbanako-jaurgopeko Herri-Izaikiei eratxikitzea, eratxikipen hori kentzea eta batetik bestera aldatzea ere, Lege honek berariz besterik dioenean salbu.

Jaurlaritzak, Ekonomia eta Herriogasun-Sailburuaren saloz, Euskadiko Autonomia-Elkartearenak izanik, honek onartutako egitamu, egitasmo edo egitarautan egon daitezen banakatutako ondasun mugiezinak Dekretoz jarri ahal izango ditu herribaliapide edo zerbitzutarako.

2. Aurreko zatiak dioen eskubide hori egiteratzeko, doakien Jaurlaritzako Sailek edo Ihardutze-Sail edo Izaikiak arduralaritzaz menpeko dituztenek aurrez bere erizpena eman beharko dute, eta hoien arteko hautsi-osoak Lege honen 30garren Atalak dionez konponduko dira.

3. Ogasun edo eskubideei zertarako zehatzajartzeak, hoiek Herri-Jaurgopekoetan sartzea ekarriko du.

38.1 atalean agindutakoa dena dela, Euskadiko Autonomia-Elkarteak luzaroko eta etengabeko Jaurgo-bidez beretzakotu eta herri-baliapide edo zerbitzutarako erabili daitezen ogasunak ere, inolako legebide zehatzen beharrik gabe, herri-jaurgopeko ogasuntzat joko dira, eta, hori, norbanakoalorreko legezko arauen ondorioz beste norbaitek beretzakotutako hoiekiko eskubideen kaltetan gabe.

4. Eratxikipenak, eratxikipena hari egin zaioneko Autonomia-Elkarteko Jaurlaritza-Sail edo Erakundegorenmailako Izaikiari emango dio Lege honek beste Ihardutze-Sailen batzuentzat gorde gabeko ogasun eta eskubideen eraentzarako eta arduralaritzarako ahalmena.

5. Ogasun mugiezinak, zioa dena dela, jabegoa kendutakoak bere lehengo jabeei itzultzea barne, bere zertarakotik askatzeko, eta balioz 20 miloe pesetatatik gora dutenei jakineko zertarakoa jartzeko, Eusko Legebiltzarreko Ekonomia, Herriogasun eta Diruegitamu-Batzordeari aditzera eman beharko zaio.

25garren Atala

Herri-jaurgopeko baten muga-zehaztapena egin dedinean, gaindikako lurrak Autonomia-Elkartearen norbanako-jaurgopekotan sartuko dira.

26garren Atala

1. Jaurlaritzako Sailek, bere agintepeko zerbitzuen eraentzarako Euskadiren Ondareko ogasun eta eskubideak eratxiki dakizkieneko eskea egin ahal izango diote Ekonomia eta Herriogasun-Sailari.

2. Ihardutze-Sail Burujabeek eta Norbanakoalorreko Legepeko Herri-Izaikiek, Arduralaritzaz haien menpeko izan daitezeneko Jaurlaritza-Sailen bidez, bere berarizko xedetarako Euskadiren Ondareko ogasun eta eskubideak eratxiki dakizkieneko eskea egin ahal izango diote Ekonomia eta Herriogasun-Sailari.

3. Hala egokituz gero, eratxikipena egin baino lehen herri-jaurgoperatzea egingo da. Gainera, Ihardutze-Sail Burujabeak edo norbanako-alorreko legepeko Herri-Izaikiak izan daitezenean, ogasun edo eskubideen zertarakoa berariz zehaztuko da.

4. Ogasun eta eskubideei zertarakoa jartzea eta hoien eratxikipena, Jaurlaritzak Ekonomia eta Herriogasun-Sailburuaren saloz emandako Dekretoz araupetuko da.

Sección 4.ª–Afectación y Desafectación-Cambio de destino

Artículo 24

1. Es competencia del Departamento de Economía y Hacienda, salvo lo previsto expresamente en esta Ley, la afectación de bienes al uso o servicio público y su desafectación, así como las adscripciones, desadscripciones y cambios de destino entre Departamentos, Organismos Autónomos y Entes Públicos de derecho privado.

El Gobierno, a propuesta del Consejero de Economía y Hacienda, podrá afectar por Decreto al uso o servicio público los bienes inmuebles individualizados propiedad de la Comunidad Autónoma de Euskadi que se encuentren comprendidos en planes, proyectos o programas aprobados por aquél.

2. El ejercicio de la competencia a que se refiere el apartado anterior requerirá previo informe de los Departamentos interesados o de los que dependan administrativamente los Organismos o Entes, resolviéndose las discrepancias de acuerdo con lo previsto en el artículo 30 de esta Ley.

3. La afectación producirá la integración del bien o derecho en el Dominio Público.

No obstante lo dispuesto en el artículo 38.1 de esta Ley, tendrán también la condición de bienes de dominio público, sin necesidad de ningún acto formal, los bienes destinados al uso o servicio público que adquiera la Comunidad Autónoma de Euskadi en virtud de usucapión, y sin perjuicio de los derechos adquiridos sobre ellos por terceras personas, al amparo de normas de derecho privado.

4. La adscripción conferirá al Departamento o al Ente Institucional de la Comunidad Autónoma a quien se haya efectuado las facultades de gestión y administración sobre los bienes y derechos no reservados a otros órganos por la presente Ley.

5. La desafectación de los bienes inmuebles, cualquiera que sea su causa, incluida la reversión de los expropiados, y la afectación de aquellos que tengan un valor superior a 20 millones de pesetas, deberá ser notificada a la Comisión de Economía, Hacienda y Presupuestos del Parlamento Vasco.

Artículo 25

En los casos de deslinde del dominio público, los terrenos sobrantes se integrarán en el dominio privado de la Comunidad Autónoma.

Artículo 26

1. Los Departamentos del Gobierno podrán recabar del de Economía y Hacienda la adscripción de bienes y derechos del Patrimonio de Euskadi para la gestión de los servicios de su competencia.

2. Los Organismos Autónomos y los Entes Públicos de derecho privado podrán solicitar, a través de los Departamentos de los que dependan administrativamente, del de Economía y Hacienda, la adscripción de bienes y derechos del Patrimonio de Euzkadi, para sus finalidades específicas.

3. El acto de adscripción será precedido en su caso por el de afectación al dominio público. Además, en el supuesto de Organismos Autónomos o Entes Públicos de derecho privado, expresará concretamente los fines a los que se destina el bien o derecho.

4. Por Decreto del Gobierno, a propuesta del Consejero de Economía y Hacienda, se regulará el procedimiento de afectación y adscripción de los bienes y derechos.

27garren Atala

1. Jaurlaritzako Sail bati eratxikitako ogasun edo eskubideak orotariko baliapideentzat edo herri-zerbitzuentzat iadanik beharrezko ez izatea gerta dedinean, Sail horrek eratxikipen hori hautsi dedinaren saloa egin beharko dio, berehala, Ekonomia eta Herriogasun-Sailari.

2. Ihardutze-Sail Burujabeek eta Norbanakoalorreko Legepeko Herri-Izaikiek ere horixe bera egin beharko dute, arduralaritzaz haien menpeko direneko Jaurlaritza-Sailen bidez, heurei eratxikitako ogasun eta eskubideen eratxikipena eginzenean jarri zitzaien helburu zehatzerako erabiltzetik kendu ditzatenean.

3. Ekonomia eta Herriogasun-Sailak Ondare-Artezkaritzaren bidez eratxikipena hautsi edo hala dagokionetan zertarakoa kendu, eta ogasun edo eskubidea Euskadiko Norbanako-Jaurgopekoetan sartuko da.

4. Lege honen 48.1 atalean araupetzen den Jaurlaritza-Sailei eratxikitako gauzazko ogasun mugikorren salmenta aurreko zatietan esandakotik kanpo gelditzen da, eta bai Lege honetakoxe 29.2 atalean Ihardutze-Sail Burujabeei eta Norbanako-alorreko Legepeko Herri-Izaikiei horretarako baimena ematen zaienekoa ere.

Hoietan, saltzeko erabakiak berebaitan izango du ogasun eta eskubideen eratxikipena haustea, eta hala dagokionean zertarakoa kentzea.

5. Erratxikipena haustea eta zertarakoa kentzea berebaitan izango dituen nahitaezko jabego-kentzez hartutako ogasun eta eskubideen itzulpena, horretarako berarizko araupideei atxikiz egingo da.

28garren Atala

Zertarakoa kendu zaien ogasunak Autonomia-Elkartearen norbanako-jaurgopekoetan sartzea ez da Ekonomia eta Herriogasun-Saila ogasun hoietzaz behar bezala jabetu arte egindakotzat joko, eta hori egin ez dedin artean ogasun hoiek herrijaurgopeko izaten jarraituko dute.

29garren Atala

1. Ihardutze-Sail Burujabeek eta Norbanakoalorreko Legepeko Herri-Izaikiek berenez erosi eta Lege honen laugarren atalaren gai diren eta haien helburuak lortzeko artez beharrezko izan ez daitezen ogasunak, Autonomia-Elkartearen Norbanako-Jaurgopekoetan sartuko dira, hala behar izanez gero jarrita zeukaten zertarakoa kendu ondoren.

2. Honako hauek aurreko zatian agindutakotik kanpo gelditzen dira eta, beraz, Ihardutze-Sail Burujabeek eta Norbanako-alorreko Legepeko herri-Izaikiek inorentzakotu egin ahal izango dituzte: Hoiek erositakoak izan eta bere dituzten egitekoak egiteratuz berriz agizko tratubideratzen dituzten ogasunak, eta bai jaurpide dituzten aginduak beteaz sortarazi beharreko emendio-baltzuen emankortasuna bermatzeko erositakoak, eta banaka hogeita bost mila pesetatik beherako balioa izan dezaten gauzazko ogasun mugikorrak ere.

Horrelakotan, saltzeko erabakiak ogasunei bere zartarakoa kentzea barne daramala joko da.

30garren Atala

Ihardutze-Sail Burujabeak, Norbanako-alorreko Legepeko Herri-Izaikiak edo Jaurlaritzako Sailak Euskadiren Ondareko ogasun bati edo batzuei zertarakoa jartzeari edo kentzeari, hoien eratxikipenari, eratxikipena hausteari edo zertarakoa aldatzeari buruz artean edo Ekonomia eta Herriogasun-

Artículo 27

1. Cuando los bienes y derechos adscritos a un Departamento dejaren de ser precisos al uso general o a los servicios públicos, aquél vendrá obligado a proponer su inmediata desadscripción al de Economía y Hacienda.

2. Igual obligación tendrán los Organismos Autónomos y los Entes Públicos de derecho privado, a través de los Departamentos de que administrativamente dependan, cuando los bienes y derechos a ellos adscritos dejen de ser utilizados para el fin concreto previsto en la adscripción.

3. El Departamento de Economía y Hacienda, a través de la Dirección de Patrimonio, procederá a la desadscripción y, en su caso, a la desafectación, integrando el bien o derecho en el Dominio Privado de Euskadi.

4. Se exceptúa de lo previsto en los apartados anteriores la enajenación de bienes muebles corporales adscritos a los Departamentos, regulada en el artículo 48.1, así como la autorizada a los Organismos Autónomos y Entes Públicos de derecho privado en el artículo 29.2, ambos de esta Ley.

En estos supuestos, el acuerdo de enajenación llevará consigo las desadscripción y desafectación, en su caso, de los bienes y derechos.

5. La reversión de los bienes y derechos expropiados, que llevará implícita la desafectación y desadscripción, se regulará por sus normas específicas.

Artículo 28

La incorporación al dominio privado de la Comunidad Autónoma de los bienes desafectados no se entenderá efectuada hasta la recepción formal por el Departamento de Economía y Hacienda de los bienes de que se trate y, en tanto la misma no tenga lugar, seguirán teniendo aquéllos el carácter de dominio público.

Artículo 29

1. Los bienes adquiridos con sus propios medios por los Organismos Autónomos y los Entes Públicos de derecho privado a que se refiere el artículo cuarto de esta Ley, que no sean necesarios para el cumplimiento directo de sus fines, se incorporarán al dominio privado de la Comunidad Autónoma, previa desafectación en su caso.

2. Se exceptúa de lo dispuesto en el apartado anterior y, en consecuencia, podrán ser enajenados por los Organismos Autónomos y Entes Públicos de derecho privado, los bienes adquiridos por los mismos que devuelvan al tráfico jurídico en el ejercicio de sus funciones privativas, así como los adquiridos para garantizar la rentabilidad de las reservas que tengan que constituir en cumplimiento de las disposiciones por las que se rijan, y los bienes muebles corporales de un valor unitario inferior a veinticinco mil pesetas.

En estos supuestos, la desafectación de los bienes se entenderá implícita en el acuerdo de enajenación.

Artículo 30

Cuando los Organismos Autónomos, Entes Públicos de derecho privado, o Departamentos, discrepen entre sí, o con el Departamento de Economía y Hacienda, acerca de la afectación, desafectación, adscripción, desadscripción o cambio de destino de un bien o bienes determinados del Patrimonio

-Sailarekin bat etorri ez daitezenean, ebazpena Jaurlaritzak egingo du, Ekonomia eta Herriogasun-Sailburuaren saloz, doakien Sailek edo Ihardutze-Sail edo Izaikiek hoiei atxikita daudenekoek bere erizpenak eman ondoren.

31garren Atala

1. Lege honen laugarren Atalean aipatutako Izaikietakoren bati edozergatik Euskadiren Ondarearen Zerrenda Nagusian nahitaez sartu beharreko ogasun edo eskubideren bat eman eta emate horretan Ekonomia eta Herriogasun-Sailak eskuhartu ez badu, hori Ondare-Artezkaritzari berehala jakinaraziko zaio.

Horixe bera egin beharko da Ekonomia eta Herriogasun--Sailak eskuhartzeke egindako zertarakokentze, eratxikipen--hauste edo inoretzakotzeetan ere.

2. Halaber, Euskadiren Ondareko ogasun eta eskubideren bat gai dezan Epailaritza nahiz Arduralaritza-bidetikako ezein jazarpen ere, esandako Artezkaritza horri jakinaraziko zaio, legez egin beharreko beste adierazpen batzuen kaltetan gabe.

32garren Atala

1. Ekonomia eta Herriogasun-Sailak, Jaurlaritzako Sailek, Ihardutze-Sail Burujabeek, Norbanako-alorreko Legepeko Herri-Izaikiek, Erakundeek eta herri nahiz norbanako--alorreko legepeko nortasundunek hoietzaz baliatzeko ezein modutan eman zaizkien Euskadiren Ondareko ogasun eta eskubideak nola darabiltzatenaren ikuskaketa egiteko gaitasuna du.

2. Bere eskubideaz baliatuz, Ekonomia eta Herriogasun--Sailak honako hauek egin ahal izango ditu:

a) Ogasun eta eskubide hoien erabilkerari buruz interesgarri eritzitako xehapen guztiak eskatzea.

b) Ogasun eta eskubideen eratxikipena hausteko eta hoiei bere zertarakoa kentzeko arioa, eta hala egokituz gero horretzazko erabakia hartzea.

3. Ekonomia eta Herriogasun-Sailak bere ordezkariak izango ditu Atal honen lehenengo zatian aipatutako ihardutze-sail eta erakunde guztietan, zati horretan ohartemandakoetarako.

5garren Saila.—Erantzunbeharrak eta Zigorrak

33garren Atala

Lege honetan aipatzen diren ogasun edo eskubideen ardura izan dezaten norbanakoak edo legezko nortasundunak hoiek, bakoitzean behar dedinaren arauera, zaintzera, hoiei iraunaraztera eta hoiek arrazoiz erabiltzera, eta hoiek agian egin ditzaketen oker eta kalteez Euskadiko Autonomia--Elkarteko Arduralaritzaren aurrean erantzun behar izatera behartuta daude.

34garren Atala

1. Maltzurkeriaz nahiz axolagabekeriaz Autonomia--Elkarteko herri nahiz norbanako-jaurgopeko ogasunetan kalteak egin edo hoiek nolanahi ebatsi ditzan nornahiri, egindako kaltearen bi halakoaren isuna jarriko zaio.

2. Aurreko zatian esandako horrek, edozein modutan, ogasun hoiekiko jabegoa, eraentza edo arduralaritza bere gain izango balu, isuna egindako kalteen hiru halakoa izango da.

de Euzkadi, la resolución correspondiente será competencia del Gobierno a propuesta del Consejero de Economía y Hacienda, previo informe de los Departamentos interesados o a los que estén adscritos los Organismos o Entes.

Artículo 31

1. Si por cualquier título se atribuyera a algún Ente de los mencionados en el artículo cuarto de esta Ley algún bien o derecho de obligada inclusión en el Inventario General del Patrimonio de Euskadi, y el Departamento de Economía y Hacienda no hubiera intervenido en la atribución, se dará inmediato conocimiento de ella a la Dirección de Patrimonio.

Regirá la misma norma para los supuestos de desafectación, desadscripción o enajenación en que no haya intervenido el Departamento de Economía y Hacienda.

2. De igual modo, se dará traslado a la expresada Dirección de toda reclamación judicial o administrativa que tenga por objeto bienes y derechos del Patrimonio de Euskadi, sin perjuicio de otras comunicaciones que procedan legalmente.

Artículo 32

1. El Departamento de Economía y Hacienda es competente para investigar la utilización por los Departamentos, Organismos Autónomos, Entes Públicos de derecho privado, Corporaciones y personas de derecho público o privado, de los bienes y derechos del Patrimonio de Euskadi cuyo uso tengan atribuido por cualquier título.

2. En ejercicio de sus facultades, el Departamento de Economía y Hacienda podrá:

a) Solicitar cuantos datos juzgue de interés sobre la utilización de bienes y derechos.

b) Promover y, en su caso decidir, la desadscripción y desafectación de los bienes y derechos.

3. El Departamento de Economía y Hacienda estará representado en todos los Organos y Entidades mencionadas en el apartado primero de este artículo, a los efectos previstos en él.

Sección 5.ª—Responsabilidades y Sanciones

Artículo 33

Toda persona natural o jurídica que tenga a su cargo bienes o derechos a que se refiere esta Ley está obligada a su custodia, conservación y explotación racional, según los casos, y a responder ante la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi de los daños y perjuicios por ella eventualmente causados.

Artículo 34

1. A toda persona que, por dolo o negligencia, cause daños en bienes de dominio público o privado de la Comunidad Autónoma o los usurpe de cualquier forma, se le impondrá multa por un importe doble al de los daños producidos.

2. Si la persona a que se refiere el apartado anterior tuviere encomendada, por cualquier título, la posesión, gestión o administración de dichos bienes, la multa será del triple de los daños causados.

3. Horrelakoetan, Autonomia-Elkarteko Arduralaritzari, horren Ihardutze-Sail Burujabeei, Norbanako-alorreko Lege-peko Herri-Izaikiei eta Herri-Baltzuei herrilanaritzazko, lanezko, lanaritzazko edo zerbitzuzko harremanez atxikia egon, eta Lege honen gai diren ogasun edo eskubideen eraentza bere gain izan dezatenei, egindako kalteen lau hala-koaren isuna jarriko zaie, herrilanarigoari buruzko legepi-deen arauera bidezko izan daitezen gainontzeko zigorren kal-tetan gabe.

4. Zigor hoietzaz gainera, kalte-egile edo ebasleek kalte--saria ordaindu edo ebatsitakoa itzuli egin beharko dute.

35garren Atala

Lege honen hamabigarren atalak jartzen duen laguntza eman beharra ez bete izanagatikako zigorra herrilanaria bada hamar mila eta berrehun eta berrogeita hamar mila peseten arteko isuna izango da, eta herritar soila baldin bada, hamar mila eta ehun milaren artekoa.

36garren Atala

Kalteen zenbatekoa zehaztea, zigorra jartzea eta erantzun-beharrak eskatzea arduralaritza-bidetatik egingo da, doakio-nari entzunaz dagozkion zehaztapideak egin ondoren.

37garren Atala

Aurreko ataletan esandako egintza hoiek legehauspen edo hutsegite izan daitezkeenean, Ekonomia eta Herriogasun--Sailak Zigor-Epailaritzari jakinaraziko dio, horrek errugabe-tasuna aitortu edo epaia sendetsi arte, une horretan gai diren arduralaritza-zehaztapidetzak geldi eta erabaki gabe utziz.

II ATALBURUA

Norbanako jaurgopeko ogasunentzako lege-jaurpideak

I Saila.—Norberetzakotzea

38garren Atala

1. Ogasun eta eskubide guztiak Autonomia-Elkarteko norbanako-jaurgopekotarako hartzen direla ulertzen da eta, hori, gero herri-baliapide edo zerbitzutarako jartzearen, eta Autonomia-Estatutoan eta Autonomia-Elkarte osorako Era-kundegorenen eta Kondaira-Lurraldeen harremanen Legean ohartemandako ogasunak izendatzeko jaurpideen kaltetan gabe.

2. Ogasun eta eskubideak nahitaezko jabegokentzez har-tzea horretarako berarizko araupideei atxikiz egingo da, eta hoiek herriaren onerako edo gizarte-zuduzko direla aldarri-katzera eraman zituzten xedeetarako jartzea eta hoiek eratxi-kitzea berebaitan izango ditu.

39garren Atala

1. Ogasun eta eskubideak ondarez, ondarez gainetikako emaitzen bidez edo emari-bidez norberetzakotzeko, Jaurlari-tzak Ekonomia eta Herriogasun-Sailburuaren saloz Dekretoz ontzat ematea beharrezkoa izango da.

2. Emaileak gozamendun izateko Lege honen 4garren atalean esandakoetako ihardutze-sail zehatz bat jarri dezana-rren, Jaurlaritzak ogasun eta eskubideak Autonomia-

3. En los mismos supuestos, las personas ligadas a la Administración de la Comunidad Autónoma, sus Organis-mos Autónomos, Entes Públicos de derecho privado y Socie-dades Públicas por una relación funcionarial, laboral, de empleo o de servicio, y que tengan a su cargo la gestión de los bienes o derechos a que se refiere esta Ley, serán sancionados con una multa equivalente al cuádruplo de los daños causa-dos, sin perjuicio de otras sanciones procedentes en aplica-ción de la legislación sobre la función pública.

4. Con independencia de estas sanciones, los causantes del daño o usurpación estarán obligados a indemnizar o resti-tuir.

Artículo 35

El incumplimiento del deber de colaboración impuesto en el artículo catorce de la presente Ley, será castigado con multa de diez mil a doscientas cincuenta mil pesetas, si lo realiza un funcionario público, y de diez mil a cien mil pesetas si se trata de un particular.

Artículo 36

La determinación del importe de los daños, la imposición de las sanciones y la exigencia de responsabilidades, se acor-dará y ejecutará en vía administrativa, previa la tramitación del correspondiente expediente en que se oirá al interesado.

Artículo 37

Cuando los hechos a que se refieren los artículos anterio-res pudieran ser constitutivos de delito o falta, el Departa-mento de Economía y Hacienda dará cuenta a la Jurisdicción Penal, dejando en suspenso la tramitación y resolución de los correspondientes expedientes administrativos hasta que se acuerde el sobreseimiento o se dicte sentencia firme.

CAPITULO II

Régimen de los bienes de dominio privado

Sección 1.ª—Adquisición

Artículo 38

1. Todos los bienes y derechos se entienden adquiridos para el dominio privado de la Comunidad Autónoma, sin perjuicio de su posterior afectación al uso o servicio público y de los regímenes de atribución de bienes previstos en el Esta-tuto de Autonomía y en la Ley de Relaciones entre las Institu-ciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los Territo-rios Históricos.

2. La adquisición de bienes y derechos por expropiación forzosa se ajustará a lo prevenido en su normativa específica, y llevará implícita su afectación a los fines que hubieren deter-minado su declaración de utilidad pública o interés social, así como su adscripción.

Artículo 39

1. La adquisición de bienes y derechos por vía de heren-cia, legado o donación a favor de la Comunidad Autónoma, necesitará la aprobación por Decreto del Gobierno, a pro-puesta del Consejero de Economía y Hacienda.

2. La atribución de los bienes y derechos se hará por el Gobierno al Patrimonio de la Comunidad Autónoma, aun-que el disponente señalare como beneficiario a un órgano

-Elkarteko Ondareari izendatuko dizkio, eratxikipena egiterakoan gogo hori kontutan izatearen kaltetan gabe.

3. Hil ondarea, beti ere, kontu-garbitasuna aldezkoa izatearen baldintzapean onartzen dela ulertuko da.

40garren Atala

1. Autonomia-Elkarteari edonolako ogasunak izendatu diezaizkion ezein epailaritza nahiz arduralaritza-agintarik, hartutako erabakia Ondare-Artezkaritzari ezagutaraziko dio.

2. Artezkaritza horrek, eman zaizkion ogasunen zehaztapena eta aituen bidezko balio-neurketa egin ondoren, Autonomia-Elkartearen norbanako-jaurgopekoetan sartuko ditu.

3. Emate hori Autonomia-Elkartearekin euki eta ematen den ogasun horren balioa baino txikiagoa duen zor baten ondoriozkoa izatea gertatzen bada, ogasunaren gabe izandako zordunak ogasun horren balioaren eta zorraren zenbateko soilak, lakatze-gehigarriak, gastuek eta eskuratze-bideen gosteek, eta zorra ordaindu behar zenetik eta erabat ordaindu arte erabilgarri den lege-araupidetzan jarritako ehunekoko korrituek guztira jotzen dutenaren arteko aldea itzuli dakioneko eskubidea izango du.

41garren Atala

1. Autonomia-Elkarteko Arduralaritzak, horren Ihardutze-Sail Burujabeek edo Norbanako-alorreko Legepeko Herri-Izaikiek bere helburuak lortzeko beharrezko izan ditzaten eraikintzen erosketa Ekonomia eta Herriogasun-Sailburuak erabakikodu, doakion Sailburuaren edo esandako Ihardutze-Erakunde eta Herri-Izaikiak arduralaritzaz haren menpeko izan daitezenekoen arioz.

2. Erosketa agiriko lehiaketaren bidez egingo da.

3. Jaurlaritzak, Ekonomia eta Herriogasun Sailburuaren eta artez doakionaren bateango saloz, lehiaketa-bideak alde batera utzi eta artezko akurapena egin dedineko baimena eman ahal izango du, hauetakoren bat gerta dedinean:

a) Erosketaren presa nabarmena.

b) Erantzun behar zaioneko beharraren berarizkoa.

c) Eraikintza-merkatuango eskaintzaren urria.

4. Aurreko zatian ohartemandakoak gerta daitezenean, ahal dedin guztietan gutxienez hiru salo eskatuko dira.

5. Erosketak arduralaritza eta ogasun-akuraketarako ohartemandako araupideen ariora egingo dira. Erosketa hauen zertzeladarik nabarmenenak Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratuko dira.

42garren Atala

1. Gauzazko ogasun mugikorrak diru-truke norberetzakotzea dagokien Sailburuak edo Ihardutze-Sail Burujabeen edo norbanako-alorreko legepeko Herri-Izaikien legezko ordezkariek erabakiko dute, ondoren esaten direnetan salbu, hoietan Ekainaren 30eko 7/1981 Legearen arauera esan dedin ihardutze-sailak egin beharko bait-du:

a) Erosketa, legez suzkiketatzat jo dedinean.

b) Jaurlaritzak Ekonomia eta Herriogasun-Sailburuaren saloz sendespena egindako ogasunak izan daitezenean.

determinado de los enumerados en el artículo cuarto de esta Ley, sin perjuicio de que en su adscripción se tenga en cuenta esta voluntad.

3. La herencia se entenderá aceptada a beneficio de inventario en todo caso.

Artículo 40

1. Toda autoridad, judicial o administrativa, que adjudique bienes de cualquier clase a la Comunidad Autónoma, dará traslado de la resolución recaída a la Dirección de Patrimonio.

2. Esta Dirección, previa identificación de los bienes adjudicados y de su valoración pericial, incluirá los mismos en el dominio privado de la Comunidad Autónoma.

3. En el supuesto de que la adjudicación hubiera sido hecha como consecuencia de un crédito a favor de la Comunidad Autónoma de valor inferior al del bien adjudicado, el deudor al que hubiere pertenecido el bien tendrá derecho a la devolución de la diferencia existente entre el valor del bien y la suma compuesta por la adición del importe del nominal de crédito, el recargo por apremio, los gastos y costas del procedimiento para el cobro y los intereses devengados desde su exigibilidad hasta el total pago, al tipo señalado en la normativa legal aplicable.

Artículo 41

1. La adquisición a título oneroso de los inmuebles que la Administración de la Comunidad Autónoma, sus Organismos Autónomos o Entes Públicos de derecho privado precisen para el cumplimiento de sus fines, se acordará por el Consejero de Economía y Hacienda, a iniciativa del Consejero del Departamento interesado o del que dependan administrativamente los Organismos y Entes Públicos citados.

2. La adquisición se hará por concurso público.

3. El Gobierno, a propuesta conjunta de los Consejeros de Economía y Hacienda y del directamente interesado, podrá prescindir del procedimiento del concurso y autorizar la contratación directa, cuando concurra alguna de las siguientes circunstancias:

a) Reconocida urgencia de la adquisición.

b) Peculiaridad de la necesidad que debe ser satisfecha.

c) Escasez de oferta en el mercado inmobiliario.

4. En todos los supuestos previstos en el apartado anterior se solicitarán, siempre que ello sea posible, un mínimo de tres ofertas.

5. Las adquisiciones se harán según las normas previstas para la contratación administrativa y patrimonial. Las circunstancias más significativas de estas adquisiciones serán publicadas en el Boletín Oficial del País Vasco.

Artículo 42

1. La adquisición a título oneroso de bienes muebles corporales se acordará por el Consejero del Departamento correspondiente o por los representantes legales de los Organismos Autónomos o Entes Públicos de derecho privado, salvo en los siguientes casos, en que competerá al órgano que se determine con arreglo a la Ley 7/1981, de 30 de junio.

a) Cuando la adquisición sea calificada legalmente como suministro.

b) Cuando consista en bienes homologados por Decreto del Gobierno, a propuesta del Consejero de Economía y Hacienda.

c) Autoak izan daitezenean.

2. Ogasun hoiek erosteko modua agiriko lehiaketaren bidezkoa izango da, honako hauetan artezko itune-bidez egin daitekeela:

a) Legez nahiz egitez bakarreango, salmentapeko izan daitezen ogasunak direlako, eskeintzen arteko lehia sortzeko biderik ez dagoenean.

b) Berarizko arrazoiegatik edo luza ezineko beharren hestuaren ondoriozko presa nabarmena egoteagatik, eta hori guzti hori zehaztapidetzan egiaztatu ondoren, Jaurlaritzak doakion Sailburuaren edo esandako Ihardutze-Sail Burujabe edo Herri-Izaiki hoiek haren menpe egon daitezenekoaren saloz horrela erabaki dezanean.

c) Hitzarmenaren guztizko diruegitamuak bost miloe pesetatik gora jo ez dezanean.

d) Jaurlaritzak, gai honi buruzkoan indarrean dauden legeetan babestuz, doakion Sailburuaren edo Ihardutze-Sail Burujabe edo Herri-Izaikiak hari eratxikitako Saileko Sailburuaren saloz hartutako erabakiz, zehaztapidetza isilpekoa dela adierazi dezanean.

e) Eskaintza-egilerik egon ez delako, saloak onartu ez direlako edo saltzaileari egotzi dakizkiokeen arrazoiegatik itunea sendesteko biderik izan ez denean. Horrelakoetan, Arduralaritzak lehiaketa berri baterako deia egin ahal izango du, erabaki daitezen oinarri-arauak jarrita edo, bestela, erosketa artez egin ahal izango du, bainan iragarritako lehiaketan zeuden baldintzekin heurekin.

3. Artezko itunea bidezko izan dedin guztietan, ahal dedin guztietan gutxienez hiru eskaintza eskatuko dira, erabilgarri izan dedin zatian, akurapeneango agiritasunari eta bertan eskuhartzeari buruzko araupidetza ere betez. Erosketa arauz erabaki dedin eran iragarriko da.

4. Teknolojia-interesduntzat edo informatika-ogasuntzat aldarrikatutako ogasunak erosteko, gaiari buruzko berarizko araupideek agindu dezatena egingo da eta, hori, arduralaritza eta ogasun-akurapenari buruzko arauak betetzearen kaltetan gabe.

43garren Atala

1. Autonomia-Elkarteko Arduralaritzari, horren Ihardutze-Erakunde Burujabeei eta Norbanako-alorreko Legepeko Herri-Izaikiei eraikintzak alogeran uztea Ekonomia eta Herriogasun-Sailak erabakiko du, artez doakion Sailburuaren edo Ihardutze-Erakunde Burujabeak eta Herri-Izaikiak haren menpeko izan daitezenekoaren arioz.

2. Ogasun mugikorrak alogeran uztea Sail bakoitzeko Sailburuak edo Ihardutze-Erakunde Burujabeen eta norbanako-alorreko legepeko herri-Izaikien legezko ordezkariek erabakiko dute, honako hauek gai izan ditzatenean salbu:

a) Ibilgailusaileko autoak.

b) Legezko sendespena duten ogasun mugikorrak.

c) Teknolojiazko interesduntzat aldarrikatutako ogasunak.

d) Informatika-ogasunak.

Horrelakoetan, agintepidea Ekainaren 30eko 1981 Legearen arauera emango da.

3. Alogeratze guztiak agiriko lehiaketaz egingo dira. Artezko itunea, ogasun-moeta bakoitzarentzat, 41garren eta 42garren Ataletan zehaztutakoetarako bidezkoa izango da, han bezala hemen ere, ahal dedin guztietan, gutxienez hiru eskaintza eskatu behar direla.

c) Cuando se trate de vehículos automóviles.

2. El procedimiento para la adquisición de estos bienes será el de concurso público, pudiendo realizarse por concierto directo en los siguientes supuestos:

a) Cuando no sea posible promover concurrencia en la oferta por versar sobre objetos sujetos a monopolio de hecho o de derecho.

b) Cuando por motivos excepcionales o por reconocida urgencia, surgida de necesidades apremiantes e inaplazables, y previa justificación de todo ello en el expediente, así lo acuerde el Gobierno, a propuesta del Consejero del Departamento interesado o al que estén adscritos los Organismos Autónomos o Entes Públicos mencionados.

c) Cuando el presupuesto total del contrato no exceda de cinco millones de pesetas.

d) Cuando el expediente haya sido declarado secreto por acuerdo del Gobierno, al amparo de la legislación vigente en la materia, a propuesta del Consejero del Departamento interesado, o al que estén adscritos los Organismos Autónomos o Entes Públicos.

e) Cuando el concurso no se haya adjudicado por falta de ofertantes o por no haberse admitido las proposiciones o cuando, por causas imputables al adjudicatario, no pudiera formalizarse el contrato. En estos casos, la Administración podrá convocar un nuevo concurso, con las bases que se acuerden o concertar directamente la adquisición, pero en las mismas condiciones que rigieron para el concurso anunciado.

3. En todos los casos en que proceda el concierto directo, se solicitarán, siempre que ello sea posible, tres ofertas como mínimo, cumpliéndose además, en la parte que sea aplicable, la normativa sobre publicidad y concurrencia en la contratación. La adjudicación se anunciará en la forma que reglamentariamente se determine.

4. En la adquisición de bienes declarados de interés tecnológico o de bienes informáticos se estará a lo que disponga la normativa específica en la materia, sin perjuicio del cumplimiento de las reglas sobre contratación administrativa y patrimonial.

Artículo 43

1. Los arrendamientos de bienes inmuebles a favor de la Administración de la Comunidad Autónoma, sus Organismos Autónomos y Entes Públicos de derecho privado, se acordarán por el Departamento de Economía y Hacienda, a iniciativa del Consejero del Departamento interesado o del que dependan los Organismos Autónomos y Entes Públicos.

2. Los arrendamientos de bienes muebles se acordarán por el Consejero de cada Departamento o los representantes legales de los Organismos Autónomos y Entes Públicos de derecho privado, con excepción de los que tengan por objeto:

a) Vehículos automóviles objeto del Parque Móvil.

b) Bienes muebles homologados.

c) Bienes declarados de interés tecnológico.

d) Bienes informáticos.

En estos casos la competencia se atribuirá conforme a la Ley 7/1981, de 30 de junio.

3. Todo arrendamiento se concertará mediante concurso público. Procederá el concierto directo en los mismos casos establecidos en los artículos 41 y 42 para cada clase de bienes, con idéntica obligación de solicitar, siempre que ello sea posible, un mínimo de tres ofertas.

42-2, c) atalean jarritako diru-zenbatekoa, ogasun mugikorrak artezko itunez alogeran emateko urteko bostehun mila pesetakoa izango da.

44garren Atala

1. Nolanahiko Baltzuak sortarazteko baimena, eta bai Euskadiko Autonomia-Elkarteko Arduralaritza hoietako partzuer-zatiak hartzekoa ere, Jaurlaritzak Ekonomia eta Herriogasun-Sailburuaren eta enpresa arduralaritzaz haren menpeko izango deneko Saileko Sailburuaren bateango saloz emandako Dekretoz egingo da, dirua eta norbanako-jaurgopeko ogasunak eramatea erabaki dezakeela, hoien balioa dena dela.

2. Halaber, Jaurlaritzak Ihardutze-Erakunde Burujabeei eta Norbanako-alorreko Legepeko Herri-Izaikiei bakoitzak bere diruegitamuen pentzutan aurreko zatian esandako baltzuak sortzeko edo hoietako partzuer-zatiak hartzeko baimena eman ahal izango die, Ekonomia eta Herriogasun-Sailburuaren eta Erakundegoren-Izaiki hoiek haren menpeko izan daitezen Saileko Sailburuaren saloz emandako Dekretoz.

Baltzu hoien domuarekiko eskubideen jabe-izendun Erakundegoren-Izaikiak izango dira.

3. Nolanahi ere, domuarekiko eskubide hoiek Euskadiko norbanako-jaurgopekoetakoak izango dira, Lege honen 9.4 atalean agintzen denez.

4. Euskal Herriko Herriogasuntza Nagusiaren Antolaruauen Legeak Autonomia-Elkarteko Arduralaritza eta Erakundegoren-Izaikiak Baltzuetan sartzeko Baltzuen zermugapenerako, hoiek sortarazteko edo hoietan partzuer izateko atal honetan jartzen diren baldintzez beste batzuk eskatu ditzanean, Lege horrek agintzen duena egingo da.

45garren Atala

Ekonomia eta Herriogasun-Sailak, Sail berezien saloz nahiz norbere arioz, gauzazkoez besteko ogasunak diru-truke erostea erabaki ahal izango du.

2garren Saila.—Inorentzakotzea, Uztea eta Trukea

46garren Atala

Eraikintzak inorentzakotzeko, hala badagokio, doakion Sailak emandako erizpenaren ondorioz, Ekonomia eta Herriogasun-Sailburuak inorentzakotzeko gai direnen adierazpena egitea beharrezkoa egingo da.

47garren Atala

1. Inorentzakotu dedin eraikintzak, aituen balio-neurketez jarrita, hogei miloetatik gora gabeko balioa izan dezanean inorentzakotzeko erabakia hartzea Ekonomia eta Herriogasun-Sailburuari dagokio; balioa hortik gorakoa izan baino ehun miloe peseta gainditzen ez baditu, erabakia Jaurlaritzak hartu beharko du, Ekonomia eta Herriogasun-Sailburuaren saloz, eta azkeneko esandako zenbatekotik gorakoa baldin bada, Eusko Legebiltzarraren Lege baten bidezko baimena beharko da.

2. Inorentzako modua agiriko erremate-bidezkoa izango da; balioz hamar miloe pesetatik beherakoa baldin bada, horren ordez artezko salmenta egin ahal izango da, Ekonomia eta Herriogasun-Sailburuaren erabakiz, eta bestetan, Jaurlaritzak horren saloz hartutako erabakiz.

La cantidad señalada en el artículo 42-2, c) será de quinientas mil pesetas anuales para el arrendamiento de bienes muebles por concierto directo.

Artículo 44

1. La creación de Sociedades de cualquier clase, así como la adquisición de participaciones en las mismas por la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi, serán autorizadas por Decreto del Gobierno, a propuesta conjunta del Consejero de Economía y Hacienda y del Consejero del Departamento del que la empresa haya de depender administrativamente, pudiendo acordar la aportación de metálico y bienes de dominio privado, cualquiera que sea su valor.

2. Podrá igualmente el Gobierno autorizar a los Organismos Autónomos y Entes Públicos de derecho privado la creación o participación en las Sociedades a que se refiere el apartado anterior, con cargo a sus respectivos presupuestos, mediante Decreto a propuesta conjunta del Consejero de Economía y Hacienda y del Consejero del Departamento del que dependan los Entes Institucionales mencionados.

La titularidad de los derechos sobre el capital en estas Sociedades pertenecerá a los Entes Institucionales.

3. En cualquier caso, los derechos sobre el capital formarán parte del dominio privado de Euskadi, de acuerdo con lo establecido en el artículo 9.4 de esta Ley.

4. En los supuestos en que la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco prevea requisitos diferentes a los expresados en este artículo, para la calificación, constitución o participación en Sociedades de la Administración de la Comunidad Autónoma y de sus Entes Institucionales, se estará a lo dispuesto en la misma.

Artículo 45

A propuesta de los distintos Departamentos, o por iniciativa propia, el de Economía y Hacienda podrá resolver la adquisición a título oneroso de propiedades incorporales.

Sección 2.ª—Enajenación, Cesión y Permuta

Artículo 46

Para enajenar inmuebles será requisito necesario la declaración de alienabilidad dictada por el Consejero de Economía y Hacienda, previo informe del Departamento interesado, en su caso.

Artículo 47

1. Cuando el inmueble que se enajene tenga un valor, fijado por tasación pericial, no superior a veinte millones de pesetas, corresponde acordar la enajenación al Consejero de Economía y Hacienda; si el mencionado valor fuere mayor, sin superar los cien millones de pesetas, corresponderá al Gobierno, a propuesta del Consejero de Economía y Hacienda, y si es superior a esta última cifra, deberá ser autorizada por una Ley del Parlamento Vasco.

2. El procedimiento para la enajenación será el de subasta pública, que podrá ser sustituido por el de enajenación directa por resolución del Consejero de Economía y Hacienda, si el valor es inferior a diez millones de pesetas, y por el Gobierno en los demás casos, a propuesta de aquél.

48garren Atala

1. Gauzazko ogasun mugikorrak inorentzakotzea, hoiek erabiltzen ari zen edo hari eratxikita zeudeneko Saileko Sailburuak erabakiko du, Ihardutze-Burujabeentzat eta Norbanako-alorreko Legepeko Herri-Izaikientzat Lege honetan agindutakoaren kaltetan gabe.

Inorentzakotzea agiriko erremate-bidez egingo da.

2. Errematea egin eta han hartzailerik ez-egotea gertatu edo hautsiko balitz, artez inorentzakotzea erabaki ahal izango da.

Horrelakoetan, akurapenaren zernolakorik nabarmenenak, araupidez erabaki dedin eran aldarrikatuko dira.

3. Legez teknolojia-interesduntzat zermugatutako ogasunentzat eta informatika-ogasunentzat, hoiei buruzko berarizko araupidetan agintzen dena egingo da eta hori, arduralaritza edo ogasun-akuraketari buruzko legeek ohartematen dutena betetzearen kaltetan gabe.

49garren Atala

1. Gauzazkoez bestekoak inorentzakotzeko baimena Jaurlaritzak emango du, Ekonomia eta Herriogasun-Sailburuaren saloz.

2. Baltzuetako domuekiko jabe-agiriak edo haien zor-agiriak inorentzakotzeko baimena Jaurlaritzak emango du, Ekonomia eta Herriogasun-Sailburuaren saloz.

3. Inorentzakotze-modua, ondare eta arduralaritza-ituneekiko araupideetan agintzen denez, agiriko errematea izango da, Jaurlaritzak, behar bezala egiaztatutako herri-zuduzko zioegatik eta Ekonomia eta Herriogasun-Sailburuaren saloz, artez egin behar dela eritzi diezaionean salbu.

50garren Atala

1. Norbanako-jaurgopeko ogasun mugiezinak beste batzuegatik trukatu ahal izango dira, inorentzakotzeko gai direnaren adierazpena egin eta zehaztapidetzan trukearen komenigarritasuna zuritu ondoren. Bi ogasunen balioen artean aldea balego, diruz berdintzea bidezkoa izango da.

2. Trukea egiteko baimena emateko gaitasuna, eraikintzak saltzeko izan dezanaren arauerako izango da, Autonomia-Elkarteak trukerako emandakoaren balioaren arauera.

3. Jaurlaritzak, Ekonomia eta Herriogasun-Sailburuaren saloz, norbanako-jabetzapeko nolako zehatzezko ogasun mugikor batzuk inoren beste batzuekin trukatu ahal izatea Dekretoz jarri ahal izango da.

Halaber Jaurlaritzak, dagokion Sailburuaren edo doakion Ihardutze-Erakunde Burujabea edo Herri-Izaikia hari atxikita egon dedinekoaren saloz, aurreko lerroaldian esandako nolakoan bestelako jakineko ogasun mugikor batzuk trukatu daitezeneko baimena eman ahal izango du bakoitzean.

Nolanahi ere, indarrean dauden araupideek jartzen dituzten gainontzeko baldintza eta legebideak bete beharko dira, trukatutako ogasunen balioak ezberdinak gertatuz gero eskudiruz berdinduz.

51garren Atala

1. Ogasunak eta eskubideak dohan inorentzakotzeko baimena Eusko Legebiltzarrak eman beharko du, Lege-mailako arau baten berariz ohartema dedina salbu.

Artículo 48

1. La enajenación de bienes muebles corporales será resuelta por el Consejero del Departamento por el que venían siendo utilizados o estuvieren adscritos, sin perjuicio de lo establecido para los Organismos Autónomos y Entes Públicos de derecho privado en esta Ley.

La enajenación se llevará a cabo mediante subasta pública.

2. Podrá acordarse la enajenación directa si, realizada la subasta, ésta quedare desierta, o resultare quebrada.

En este caso se anunciarán, en la forma que reglamentariamente se determine, las características más significativas de la contratación.

3. Para el caso de bienes calificados legalmente como de interés tecnológico, para los bienes informáticos, se estará a lo dispuesto en las normas específicas sobre los mismos, sin perjuicio del cumplimiento de lo previsto en la legislación sobre contratación administrativa o patrimonial.

Artículo 49

1. La enajenación de propiedades incorporales será autorizada por el Gobierno, a propuesta del Consejero de Economía y Hacienda.

2. La enajenación de títulos representativos de capital en Sociedades, o de obligaciones de las mismas, será autorizada por el Gobierno, a propuesta del Consejero de Economía y Hacienda.

3. El procedimiento de enajenación será el de subasta pública según lo establecido en la normativa sobre contratación patrimonial y administrativa, excepto cuando el Gobierno, por motivos de interés público, debidamente acreditados, autorice, a propuesta del Consejero de Economía y Hacienda, la enajenación directa.

Artículo 50

1. Los bienes inmuebles de dominio privado podrán ser objeto de permuta, previa declaración de alienabilidad y justificación en el expediente de la conveniencia de la misma, por otros ajenos. Si hubiere diferencia de valoración entre ambos bienes procederá su compensación en metálico.

2. La competencia para autorizar la permuta vendrá determinada por quien la tenga para la enajenación de inmuebles, según el valor fijado por tasación pericial, del entregado por la Comunidad Autónoma.

3. El Gobierno, a propuesta del Consejero de Economía y Hacienda, podrá establecer por Decreto para determinadas categorías de bienes muebles de dominio privado la posibilidad de su permuta por otros ajenos.

Podrá igualmente el Gobierno, a propuesta del Consejero correspondiente, o al que estuviere adscrito el Organismo Autónomo o Ente Público interesado, autorizar en cada caso la permuta de bienes muebles concretos no comprendidos en las categorías mencionadas en el párrafo anterior.

En todo caso, se cumplirán los demás requisitos y formalidades exigidos por la normativa vigente, completándose en su caso en metálico las diferencias de valor existentes entre los bienes permutados.

Artículo 51

1. La enajenación de bienes y derechos a título gratuito deberá ser autorizada por el Parlamento Vasco, salvo lo previsto expresamente en norma con rango de Ley.

2. Aurreko Atalak dioen baimenak, Eusko Legebiltzarrak egoki eritzitako baldintza, mugapen eta bermapide guztiak izan ahal izango ditu, eta batipat honako hauek:

a) Gozamenduna ogasunaz edo eskubideaz bete-betean baliatzeko epe bat jartzea.

b) Ogasuna edo eskubidea hartarako eskatu zeneko ekintzapide edo baliatze-moduari eustea.

c) Inorentzakotzeari epe-muga bat jartzea.

d) Ogasuna edo eskubidea beste inorentzakotzeko debekua.

3. Jarritako baldintzak, mugapenak edo bermapideak hautsi edo jarritako aldia bukatu dedinean, ogasun eta eskubideak, legez erabat Euskadiren Ondarera itzuliko dira, inorentzakotu zireneko jaurgotasun-moetarekin berarekin.

52garren Atala

1. Hoien ustiaketa edo zertarakoari aurrez ezin antz eman dakiokeela uste dedineko norbanako-jaurgopeko ogasun mugiezinez baliatzea Jaurlaritzak dohan utzi ahal izango du, herri-zuduzko xedetarako eta gehienezko hamar urteko aldi baterako, Ekonomia eta Herriogasun-Sailburuaren saloz.

Atal honen ondoriotarako, honako hauei dohan ustea joko da herri-zuduzkotzat:

a) Herri-Arduralaritzei eta hoietako Erakundegorenmailako Izaikiei.

b) Irabazte-xederik gabeko Erakundeei.

Uste hoiek eta hoien luzapenak, hala egokituz gero, Eusko Jaurlaritzako Ekonomia, Herriogasun eta Diruegitamu-Batzordeari jakinaraziko zaizkio.

2. Era berean, Ekonomia eta Herriogasun Sailburuak ogasun mugikorrak aurreko zatian jarritako baldintzekin heurekin utzi ahal izango ditu, gehienezko bost urteko aldi baterako.

3. Uzte-hitzarmen bakoitzean jarritako aldiak, hartzaileak eskatuta, hasierakoa bezalako batabestearen ondorengo alditarako luzatu ahal izango era, isiltasun bidezko luzapenik onartzen ez dela.

Hala ere ogasun mugiezinak uzteen bigarren luzapena eta ondorengoak egiteko Eusko Legebiltzarraren baimena beharko da.

53garren Atala

1. Beti ere, aurreko atalean araupetutako uztea egiteko baimena ematezko erabakiek, uzte hoien zertarako zehatza adieraziko dute.

2. Utzitako ogasunen jaurgoa honako hauetan Autonomia-Elkarteari atzera itzuliko zaio:

a) Hitzarmenean jarritako aldiaren barruan, izendatu zitzaienetarako erabili ez daitezenean, edo gero horretarako erabiltzeari utzi dakionean.

b) Uzteari jarritako epe-muga, edo hala egokituz gero luzapena bukatu dedinean.

2. La autorización a que se refiere el apartado anterior podrá contener cuantos condicionamientos, limitaciones o garantías estime oportunos el Parlamento Vasco, y señaladamente los siguientes:

a) La fijación del plazo para la plena utilización del bien o derecho por el beneficiario.

b) El mantenimiento de la actividad o uso para el que fue solicitado el bien o derecho.

c) La fijación de término resolutorio para la enajenación.

d) La prohibición de enajenar el bien o derecho a terceras personas.

3. Incumplidos los condicionamientos, limitaciones o garantías impuestos, o transcurrido el término señalado, los bienes y derechos revertirán de pleno derecho, y con el mismo título con el que fueron enajenados, al Patrimonio de Euskadi.

Artículo 52

1. El uso de los bienes inmuebles de dominio privado, cuya explotación o afectación no se juzgue previsible, podrá ser cedido gratuitamente por el Gobierno a propuesta del Consejero de Economía y Hacienda para fines de utilidad pública, por un plazo máximo de diez años.

Se considerarán de utilidad pública a los efectos de este artículo, las cesiones de uso hechas a:

a) Las Administraciones Públicas y sus Entes Institucionales.

b) Las Instituciones sin ánimo de lucro.

De estas cesiones y de su prórroga, en su caso, se dará cuenta a la Comisión de Economía, Hacienda y Presupuestos del Parlamento Vasco.

2. Asimismo el Consejero de Economía y Hacienda podrá ceder el uso de bienes muebles, en las mismas condiciones señaladas en el apartado anterior, por un tiempo máximo de cinco años.

3. Los plazos establecidos en cada acuerdo de cesión podrán ser prorrogados por períodos sucesivos iguales al inicial a petición del cesionario, quedando excluida la tácita reconducción.

No obstante, la segunda y sucesivas prórrogas de la cesión de bienes inmuebles deberán ser autorizadas por el Parlamento Vasco.

Artículo 53

1. En todo caso, los acuerdos autorizando la cesión regulada en el artículo precedente expresarán la finalidad concreta para la que se realizan.

2. La posesión de los bienes cedidos revertirá a la Comunidad Autónoma cuando:

a) No fueren utilizados para el fin señalado dentro del plazo establecido en el acuerdo, o dejaren de serlo con posterioridad.

b) Venza el término señalado a la cesión, o el de la prórroga, en su caso.

3garren Saila.—Aldiaz Galtzea

54garren Atala

Norbanako-jabetzapeko ogasunekiko eskubideak, Autonomia-Elkartearen aldeko eta aurkako indarra herri eta merkataritza-alorretako legepideetan agindutakoaren arauera aldiaz galdu egiten dute.

4garren Saila.—Baliapideak eta Ustiaketa

55garren Atala

1. Diru-irabazpide izan daitezkeen norbanako jaurgopeko ogasunen ustiaketa, Jaurlaritzak Ekonomia eta Herriogasun-Sailburuaren saloz hartutako erabakiz artez, erakundegoren-mailako izaiki baten bidez nahiz norbanakoek egin dezakete.

2. Jaurlaritzak, Ekonomia eta Herriogasun-Sailburuaren saloz, ustiaketaren eta horretarako itunearen oinarri-irizpideek zehaztuko ditu, hitzarmen hori lege-erapidetzan ohartemandakoetako ezein modutakoa izan daitekeela.

3. Itunea emateko gaitasuna Ekonomia eta Herriogasun-Sailak egingo du, agiiriko lehiaketaren bidez.

Artezko itunea honako hauetan onartuko da:

a) Zehaztapidetzan egiaztatutako horretarako herri-zuduzko zioak egon daitezenean.

b) Euskadiko Autonomia-Elkarteek ogasuna uzteagatik eskuratu dezan diruzko ordainsaria miloe bat pesetatik beherakoa izan dedinean.

c) Ustiaketa modu arrazoitsuz egiteko gai den norbanako edo Izaiki bakar bat baizik ez dagoenean, hori zehaztapidetzan eraso beharko da.

d) Eraentza eta ustiaketa Euskadiko Autonomia-Elkarteko Arduralaritza Nagusiko, Erakundegoren edo Toki-Arduralaritzako Izaikiren baten esku utzi dedinean.

Nolanahi ere, ondare eta arduralaritza-ituneei buruz indarrean dauden araupideak beteko dira.

Uztearen edo ustiaketaren alderdirik nabarmenenak Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratuko dira.

56garren Atala

Jaurlaritzak, Ekonomia eta Herriogasun-Sailburuaren saloz, ustiaketa-aldia lehenengo epearen erdia halako aldi baterako luzatzeko baimena eman ahal izango du.

Gehiagoko luzapen-aldirako Eusko Legebiltzarraren baimena beharko da.

III ATALBURUA

Herri-Jaurgopeko ogasunentzako jaurpideak

57garren Atala

1. Herri-jaurgopeko ogasunei buruzko baimenek, ustiatze-baimenek, eskubide-emate eta baliatzeko uzteek Jaurlaritzak Ekonomia eta Herriogasun-Sailburuaren eta doakion Saileko Sailburuaren edo haien gai ogasuna edo eskubidea atxikia daukan Ihardutze-Erakunde Burujabea edo Herri-

Sección 3.ª—Prescripción

Artículo 54

Los derechos sobre los bienes de dominio privado prescriben a favor y en contra de la Comunidad Autónoma con arreglo a lo establecido en la legislación civil y mercantil.

Sección 4.ª—Utilización y Aprovechamiento

Artículo 55

1. Los bienes de dominio privado, susceptibles de un rendimiento económico, podrán ser explotados por acuerdo del Gobierno a propuesta del Consejero de Economía y Hacienda, bien directamente, por medio de un ente institucional, o por los particulares.

2. El Gobierno, a propuesta del Consejero del Departamento de Economía y Hacienda, fijará las bases de la explotación y del contrato que en su caso corresponda, y que podrá adoptar cualquiera de las formas previstas en el ordenamiento jurídico.

3. La adjudicación del contrato será competencia del Departamento de Economía y Hacienda y se celebrará por el procedimiento de concurso público.

El concierto directo se admitirá en los siguientes supuestos:

a) Cuando concurran motivos de interés público para el mismo, acreditados en el expediente.

b) Cuando la contraprestación económica que perciba la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi por la cesión del bien sea inferior a un millón de pesetas por año.

c) Cuando sólo haya una persona o Ente capacitado para llevar a cabo racionalmente la explotación, cuya circunstancia se acreditará en el expediente.

d) Cuando se confíe la gestión y explotación a un Ente de la Administración General, Institucional o Local de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

En todo caso, se cumplirán las prescripciones de la vigente normativa sobre contratación patrimonial y administrativa.

Los detalles más significativos de la cesión o explotación serán publicados en el Boletín Oficial del País Vasco.

Artículo 56

El Gobierno, a propuesta del Consejero del Departamento de Economía y Hacienda, podrá autorizar la prórroga del plazo de explotación por tiempo no superior al de la mitad del inicial.

La concesión de nueva prórroga deberá ser autorizada por el Parlamento Vasco.

CAPITULO III

Régimen de los bienes de dominio público

Artículo 57

1. Las autorizaciones, licencias y concesiones referidas a bienes de dominio público se regirán por las condiciones que establezca el Gobierno, a propuesta del Consejero de Economía y Hacienda y del titular del Departamento interesado o del que dependa administrativamente el Organismo Autóno-

-Izaiki haren menpeko deneko Sailekoaren saloz jarri ditzan baldintzak izango dituzte jaurpide hoiek, hala egokituz gero, baliatze-saria barne izan behar dutela.

2. Baimenentzako eta gaitasun-aitorpenentzako gehienezko aldia hogeita hamar urtekoa izango da, eta esku-emateentzakoa berrogeitahamar urtekoa.

3. Epea bukatzeak edo baliatzaileek jarritako baldintzak ez bete izateak, eskubidea bukatzea ekarriko du.

58garren Atala

Herri-jaurgopeko ogasunez berariz batean baliatzeko, ogasuna hari eratxikita egon eta erabiltzen ari deneko Sailaren, Ihardutze-Erakunde Burujabearen edoinorbanako-jaurgopeko Herri-Izaikiaren baimena edo ustiatze-baimena beharrezkoa izango da.

59garren Atala

Herri-jaurgopeko ogasunez bakarrik baliatzea, herri-zerbitzuen eraentzarako arduralaritza-akurapideei buruzko legebideek jarri ditzaten oinarri-irizpideen, baldintzen eta bideen arauera egingo den eskubide ematez egiteratuko da.

60garren Atala

Baimen baten, eskubide-emate baten edo esku-emate baten gai izan daitezen herri-jaurgopeko ogasunek hoietakoak izatea galdu eta Autonomia-Elkarteko norbanako-jaurgopeko ogasun bilakatu daitezenean, honako arau hauek kontuan izango dira:

a) Jarritako epeak diraueno, gozamendunen eskubide eta eginbeharrak berebaitan iraungo dute.

b) Epeak beteala, Ekonomia eta Herriogasun-Sailak, hurrenez-hurren, esku-emateen eta baimenen indargabetzeak aldarrikatuko ditu.

Hori bera egingo da, inolako eperik bukatzearen zain egon beharrik gabe, Autonomia-Elkarteak noiznahi eta nahi bezala birreskuratzeko eskubidea berariz gorde duenean ere.

c) Ekonomia eta Herriogasun-Sailak emandako eskubideei jarritako aldi osoan eustea ogasunen geroko zertarakoaren kaltetangoa izan, edo inorentzakotzea egin ondoren erabakiz gero hoiek asko andeatuko liratekeela erizten badio, emandako eskubideekiko jabegoa nahitaez kentzeko erabakia hartu ahal izango da.

61garren Atala

1. Autonomia-Elkartearen norbanako-jaurgopeko ogasunak inorentzakotu daitezen guztietan, hoiei buruz indarrean egon eta herri-jaurgopeko zirenean egindako eskubide-emateen ondoriozko eskubide-jaurgodunek, bere aldeko legez sendetsitako atzera-indarrezko jabetze-eskubidea izan ez dezan nornahiren aurretikako erabateko lehentasun eskubidea izango dute.

2. Atal honen lehenengo zatian esandako eskubideen gai diren ogasunak hartutako Erakundeek, bere berenezko Diru-Baltzen pentzutan iare utzi ahal izango dituzte, Autonomia-Elkarteak bezalakoxe modu eta baldintzekin.

Ogasunak berriz Arduralaritzaren jaurgopera itzuli daitezenean, Erakunde hoiek ez dute horren eretzean ordaindu zutena birreskuratzeko eskubiderik izango.

mo o Ente Público de derecho privado al que esté adscrito el bien o derecho objeto de aquéllas, y que deberán incluir el canon de utilización, en su caso.

2. El plazo máximo de utilización será de treinta años para las autorizaciones y licencias, y de cincuenta años para las concesiones.

3. El transcurso del plazo, o el incumplimiento por el beneficiario de las condiciones establecidas, determinará la extinción de su derecho.

Artículo 58

El uso común especial sobre bienes de dominio público requerirá la autorización o licencia del Departamento, Organismo Autónomo, o Ente Público de derecho privado, al que esté adscrito el bien, o lo venga utilizando.

Artículo 59

El uso privativo de bienes de dominio público se ejercitará mediante concesión, que se otorgará según los principios, requisitos y procedimiento que establezca la legislación sobre contratación administrativa para la gestión de servicios públicos.

Artículo 60

Cuando los bienes de dominio público sobre los que exista una autorización, licencia o concesión pierdan ese carácter, y adquieran la condición de bienes privados de la Comunidad Autónoma, se tendrán en cuenta las siguientes reglas:

a) Los derechos y obligaciones de los beneficiarios se mantendrán en las mismas condiciones en tanto dure el plazo concedido.

b) A medida que vayan venciendo los plazos, el Departamento de Economía y Hacienda irá declarando la caducidad de las concesiones, licencias o autorizaciones.

De la misma manera se procederá, sin necesidad de transcurso de plazo alguno, cuando la Comunidad Autónoma se hubiere reservado expresamente la facultad de libre rescate en cualquier momento.

c) El Departamento de Economía y Hacienda podrá acordar la expropiación de los derechos otorgados si entiende que su mantenimiento durante el término concedido perjudica el ulterior destino de los bienes o los hace desmerecer considerablemente en el supuesto de acordarse después su enajenación.

Artículo 61

1. En todo caso de enajenación de bienes privados de la Comunidad Autónoma, los titulares de derechos vigentes sobre ellos y resultantes de concesiones otorgadas cuando eran de dominio público, tendrán preferencia absoluta de adquisición de los mismos frente a cualquier otra persona que no tenga a su favor un derecho de retracto legalmente establecido.

2. Las Entidades que hayan recibido los bienes sobre los que recaigan derechos mencionados en el primer apartado de este artículo podrán liberarlos con cargo exclusivo a sus fondos propios, en los mismos términos y condiciones que la Comunidad Autónoma.

En caso de que los bienes reviertan a la Administración, tales entidades no tendrán derecho al reembolso de lo que hubieran abonado por este concepto.

62garren Atala

1. Jaurlaritzak, Ekonomia eta Herriogasun-Sailburuaren saloz, bere nagusitzapeko ogasunak zehaztapidetzan egiaztatutako herri-baliagarritasunaren zurrean Herri-Arduralaritzako ezein Ihardutze-Erakundeei berrogei ta hamar urtetarako gehienera hoietzaz dohan baliatu dedin eman dakizkioneko baimena eman ahal izango du.

2. Gozamendunak jarritako baldintzak ez betetzeak, edo epea luzatu izanak, baliatze-aldia bukatzea ekarriko du.

3. Aurreko bi zatietan agindutakoaren arauera egindako ogasun mugiezinak uzte guztiak, Eusko Legebiltzarreko Ekonomia, Herriogasun eta Diruegitamu-Batzordeari jakinaraziko zaizkio.

4. Uzte-aldia luzatzeko, Eusko Legebiltzarraren baimena beharko da.

63garren Atala

1. Autonomia-Elkarteko Arduralaritzari, Ihardutze-Erakunde Burujabeei edo Lege honen Laugarren Atalean aipatzen diren Izaikiei egindako herri-jaurgopeko ogasun-utzierak onartzea, uzte hori hari egiten zaioneko Sailburuak edo Ihardutze-Erakunde edo Izaiki gozamendunak hari eratxikita daudeneko Sailekoak egingo du.

2. Uzte horrek baldintzaren bat edo berarizko baliatze-modu bati eutsi beharren bat berebaitan badarama, Jaurlaritzak eman beharko du ontzat, doakion Sailburuaren eta Ekonomia eta Herriogasun-Sailburuaren saloz.

3. Beti ere, Jaurlaritzak doakion Sailburuaren eta Ekonomia eta Herriogasun-Sailburuaren saloz hartutako erabakia beharko da honako hauetarako:

a) Zenbatekoz ogasuna utzi zenean aituek egindako balio-neurketako balioaren ehuneko hogeita bostekotik gorakoak izan daitezen eraikintzetango diru-ezarketetarako baimenak emateko.

b) Uzte aldiaren bigarren erdian, eta nolanahi ere azkeneko bi urtetan, bere onean eustekoez bestelako gastuak egiteko.

LEHENENGO ERABAKI GEHIGARRIA

Autonomia-Elkarteko Ondarearen eta Kondaira-Lurraldeetako Foru-Diputazioen artean hark edo hauek "Autonomia-Elkarte osorako Erakunde-gorenen eta Kondaira-Lurraldeen arteko Harremanei" buruzko Legearen ondorioz beretzakotu ditzaten agintepide eta zerbitzuak direla eta egindako gauzazko baliapideen eskaraketak, Lege horrek agindu dezanaren arauera egingo dira.

Eskuratutako edo hala gertatuz geio itzulitako baliapideak, hoietzaz baliatzen ari zenak zituen legezko zermugapen eta gozamen-kariekin heurekin itzuliko dira.

BIGARREN ERABAKI GEHIGARRIA

1. Euskadiko Autonomia-Elkarteak etxebizitzen eta lurren herri-suztapenaren alorrean dituen agintepideen hesparruan, Lurralde-Antolaketa eta Garraio-Sailak, bere dituenez gainera, eraikintzei eta eraikintzekiko jabego-aldakuntzegatikako zergei buruzkoetan Ekonomia eta Herriogasun-Sailari honako hauetan izendatutako eskubideak egiteratzen ditu:

Artículo 62

1. El Gobierno, a propuesta del Consejero del Departamento de Economía y Hacienda, podrá autorizar la cesión de uso gratuita de bienes demaniales a cualquier Organismo de la Administración Pública, por razones de utilidad pública, justificadas en el expediente, y por el plazo máximo de cincuenta años.

2. El incumplimiento por el beneficiario de las condiciones que le hubieren sido impuestas, o el transcurso del plazo, determinará la cesación del uso.

3. De todas las cesiones de bienes inmuebles realizadas al amparo de lo dispuesto en los dos apartados anteriores se dará cuenta a la Comisión de Economía, Hacienda y Presupuestos del Parlamento Vasco.

4. La prórroga de la cesión deberá ser autorizada por el Parlamento Vasco.

Artículo 63

1. La aceptación de cesiones de bienes de dominio público hechas a la Administración de la Comunidad Autónoma, sus Organismos Autónomos o Entes a que se refiere el artículo cuarto de esta Ley se efectuará por el Consejero del Departamento al que se realice la cesión, o al que se encuentren adscritos los Organismos o Entes beneficiarios.

2. Si la cesión llevara consigo alguna condición, o compromiso de uso específico, deberá ser aprobada por el Gobierno, a propuesta del Consejero interesado y del de Economía y Hacienda.

3. En todo caso, se necesitará acuerdo del Gobierno, a propuesta del Consejero interesado, y del de Economía y Hacienda para:

a) Autorizar inversiones inmobiliarias cuyo importe supere en total el veinticinco por ciento del valor de tasación pericial del bien al ser cedido.

b) Realizar gastos que no sean de conservación durante la segunda mitad del plazo de cesión, y en todo caso en los dos últimos años.

DISPOSICION ADICIONAL PRIMERA

Las transferencias de medios materiales entre el Patrimonio de la Comunidad Autónoma y los de las Diputaciones Forales de los Territorios Históricos, en razón de las competencias y servicios que aquélla o éstas asuman como consecuencia de la Ley sobre "Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los Territorios Históricos", se llevará a efecto de acuerdo con lo que la citada Ley disponga.

Los medios transferidos, o, en su caso, revertidos, lo serán con la misma calificación jurídica y título de disfrute con que el cedente los venía utilizando.

DISPOSICION ADICIONAL SEGUNDA

1. En el ámbito de las competencias que la Comunidad Autónoma de Euskadi ostenta en materia de promoción pública de la vivienda y del suelo, el Departamento de Política Territorial y Transportes, además de las suyas propias, ejercita, con respecto a inmuebles y derechos reales inmobiliarios, las facultades atribuidas al Departamento de Economía y Hacienda:

a) Lege honen II eta III Atalburuetan, ordain-truke eta eraentzarako, arduralaritzarako eta baliatzeko uzteko erosteari, zermugatzeari eta saltzeari buruzkoak.

b) Lege honen I Atalburuan, aurreko a) zatian ohartemandakoari darizkion zertarakoa jartzeari, kentzeari, eratxikipenari, eratxikipena hausteari eta inorentzakotze-gaitasunari buruzko adierazpenetarako.

Adierazpen hoiek, dagozkien Arduralaritza-erabakiak berebaitan daramatzatela ulertuko da.

2. Jaurlaritzak Dekretoz araupetuko ditu, Lurralde-Antolaketa eta Garraio-Sailburuaren saloz, Manu honen lehenengo a) zatian esandako agintepideak egiteratzeko bideak.

Arau hoiek eman ez daitezen artean, etxebizitzak emateari buruzko jorrailaren 13ko 77/1982 Dekretoak indarrean iraungo du.

a) En los capítulos II y III de esta Ley, en cuanto a la adquisición, gravamen y enajenación, a título oneroso, y para su gestión, administración y cesión de uso.

b) En el capítulo I de esta Ley, para las declaraciones de afectación, desafectación, adscripción, desadscripción y alienabilidad, derivadas de lo previsto en el apartado a) anterior.

Estas declaraciones se entenderán implícitas en las respectivas resoluciones administrativas.

2. El Gobierno regulará por Decreto, a propuesta del Consejero de Política Territorial y Transportes, los procedimientos para el ejercicio de las facultades a que se refiere el apartado a) del número 1 de esta Disposición.

En tanto no se dicten estas normas continuará en vigor el Decreto 77/1982, de 13 de Abril, sobre adjudicación de viviendas.

HIRUGARREN ERABAKI GEHIGARRIA

1. Euskal Irrati-Telebista Herri-Izaikiaren menpeko Baltzuen baltzu-domua, eta bai haren edo hauen zerbitzutango ogasun eta eskubide guztiak ere, Izaiki horren herri-jaurgopekoak izango dira.

2. Jaurlaritzak, Ekonomia eta Herriogasun-Sailburuaren salozko Dekretoz, irrati eta telebistazko herri-zerbitzurako Autonomia-Elkarteko Arduralaritzaren jabetzapeko ogasun eta eskubideen jabetza Euskal Irrati-Telebista Herri-Izaikiari edo hemen eraentzarako Herri-Baltzuari eman dakiela erabaki ehal izango du, eta bai Arduralaritzak horretarako egindako arduralaritza nahiz ondare-itunetan Izaikiak eta bere Baltzuak Arduralaritzaren eginbeharrak beretzakotzea ere, hala behar izanez gero beste itunebideek eta bermatzaileek bere baiezkoa eman ondoren.

3. Euskadiko Autonomia-Elkarteko Arduralaritzaren jabetzapeko ogasun eta eskubideak ere eratxiki ahal izango zaizkie Izaikiari eta bere Herri-Baltzuei, bere berarizko helburuak bete ditzaten.

4. Izaikiaren eta bere Baltzuen ondareen zentzu diren ogasun eta eskubideek norberetzakotzeko, erabiltzeko, hoien arduralaritza egiteko eta inorentzakotzeko jaurpideak, Lege honetako oinarri-irizpideak erabiliz, Jaurlaritzak zehaztuko ditu, Dekretoz, Ekonomia eta Herriogasun-Sailburuaren saloz.

5. Aurrean esandakoa, nolanahi ere, Herri-Izaikiarentzat eta bere Baltzuentzat Maiatzaren 20ko 5/1982 Legez jarritako berarizko jaurpideen kaltetan gabe dela ulertuko da.

DISPOSICION ADICIONAL TERCERA

1. El capital de las Sociedades dependientes del Ente Público Radio Televisión Vasca, así como todos los bienes y derechos al servicio de aquéllas o de éste, pertenecerá a dicho Ente como dominio público.

2. El Gobierno, por Decreto a propuesta del Consejero de Economía y Hacienda, podrá disponer la transferencia en favor del Ente Público Radio Televisión Vasca o de sus Sociedades Públicas de gestión de la titularidad de los bienes y derechos destinados al servicio público de la radiodifusión y televisión que pertenecieran a la Administración de la Comunidad Autónoma, así como la subrogación del Ente y de sus Sociedades en los contratos administrativos o patrimoniales celebrados por la Administración con idéntica finalidad, previo consentimiento de las demás partes contratantes y de los avalistas, en su caso.

3. Podrán también adscribirse al Ente y a sus Sociedades Públicas bienes y derechos propiedad de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi, para el cumplimiento de sus finalidades específicas.

4. El régimen de adquisición, gestión, administración y enajenación de los bienes y derechos que se integran en el patrimonio del Ente y de sus Sociedades será determinado, aplicando los principios de esta Ley, por Decreto del Gobierno a propuesta del Consejero de Economía y Hacienda.

5. Lo anterior se entenderá en todo caso sin perjuicio del régimen peculiar establecido para el Ente Público y sus Sociedades en la Ley 5/1982, de 20 de mayo.

LAUGARREN ERABAKI GEHIGARRIA

1. Jaurlaritzari Dekretoz, eta Ekonomia eta Herriogasun-Sailburuaren saloz, Lege honen 8.d),11.2, 24.5, 29.2, 42.2 c), 43.3, 47,1, 47.2 eta 55.3 b) Ataletan jarritako zenbatekoak diruaren balioaren aldakuntzei egokitzeko aldatu ditzaneko baimena ematen zaio.

Lehenengo aldakuntza ezingo da Lege hau indarrean jarri eta hiru urte bete baino lehen egin.

2. Ekonomia eta Herriogasun-Sailburuak, noiznahi, Lege honen 11.2 Atalaren arauera Euskadiren Ondarearen Zerrenda Nagusitik kanpo gelditzen diren ogasunak Zerrenda horretan sartzea erabaki ahal izango du.

DISPOSICION ADICIONAL CUARTA

1. Se autoriza al Gobierno para que, por Decreto, a propuesta del Consejero de Economía y Hacienda, modifique las cuantías establecidas en los artículos 8,d), 11.2, 24.5, 29.2, 42.2 c), 43.3, 47.1, 47.2 y 55.3 b) de esta Ley, con objeto de adecuarlas a las alteraciones de valor de la moneda.

La primera modificación no podrá realizarse antes de cumplirse un plazo de tres años a contar desde la entrada en vigor de la presente Ley.

2. El Consejero de Economía y Hacienda podrá acordar en cualquier momento la inclusión en el Inventario General del Patrimonio de Euskadi de bienes excluidos del mismo según el artículo 11.2 de la presente Ley.

ALDIBATERAKO ERABAKI BAKARRA

1. Azaroaren 24ko 9/1982 Legez sortutako Enerjiaren Euskal Erakundearen ondarea araupetzen duten arau guztiak Lege honi Dekretoz egokitzeko eskua ematen zaio Jaurlaritzari.

2. Dekreto hau, Ekonomia eta Herriogasun-Sailburuaren eta Industria eta Enerjia-Sailburuaren bateango saloz emango da.

LEHENENGO AZKEN ERABAKIA

Ekonomia eta Herriogasun-Sailburuari dagokio Jaurlaritzari Lege hau osabideratzeko eta egiteratzeko beharrezko izan daitezen araudi-bidezko manuen saloa egitea, Lege honetxen Bigarren, Erabaki Gehigarrian Lurralde-Antolaketa eta Garraio-Sailburuari ematen zaion agintepidea eta Aldibaterako Erabaki Bakarrean ohartemandakoa salbu.

1525

Uztailaren 27ko, 15/1983 LEGEA, "Euskal Ikastolen Erakundea-Instituto Vasco de Ikastolas" sortarazi eta ikastolentzako Lege-Jaurpideak Onartzezkoa.

Eusko Legebiltzarrak, "Euskal Ikastolen Erakundea-Instituto Vasco de Ikastolas" sortarazi eta Ikastolentzako Lege-Jaurpideak onartzezko Uztailaren 27ko 15/1983 Legea onartu duela jakinarazten zaie Euskadiko herritar guztiei. Beraz, Lege honi men egiteko eta men eginarazteko agintzen diet Euskadiko herritar, norbanako eta agintari guztiei.

Gasteizen, mila bederatzirehun eta larogeita hirugarreneko Uztailak hogeita zazpi.

Lehendakaria,
CARLOS GARAIKOETXEA URRIZA.

ZIOEN ADIERAZPENA

Hezkuntza eta Kultura-erakundeen euskal kultura-ondarearekiko arretarik ezak —jazarpenaraino iristen ez zenean—, belaunaldi berriak edonongo diren baloreak eta gure herriari berenez dagozkionak batera hartuz hezitzea xede nagusi zuen herri-ekintza ausart bat sortarazi zuen hogeita hamargarren urte-hamarrekoan. Egiteko bikain hori gauzatzeko sortu ziren ikastegiei IKASTOLAK zeritzen, gero Euskal Ikastola Batza gisa eratu eta Agirre Lehendakariaren Euzkadiko Jaurlaritzak zegokien arreta egin ziela.

Ikastolen herri-ekintzak jasan behar izan zuen hauspena ez zen, ordea, bere seme-alabak arbasoegandik hartu eta ezaugarri beinen euskera duen kultura-nortasunaren arauera hezitzeko zuten bidezko eskubidea utzi ezin zezaketen guraso askoren gogoa apaltzeko aski. Bidezko gogo horrek herrian zituen sustraien gogorra zela eta, aldirik txarrenetan ere Ikastolen ekintza ez zen galdu, izkutuan ihardun eta lekukotza soil izatera muga-arazten bazuen ere.

Gure Herriko ikastegietan bertako kultura eta euskera ezagutaraztearekiko erakunde-mailango ukoak berebaitan zuen

DISPOSICION TRANSITORIA UNICA

1. Se autoriza al Gobierno para adaptar por Decreto a las normas de la presente Ley las que regulan el patrimonio del Ente Vasco de la Energía creado por Ley 9/1982, de 24 de Noviembre.

2. El Decreto será adoptado a propuesta conjunta del Consejero de Economía y Hacienda y del de Industria y Energía.

DISPOSICION FINAL PRIMERA

Corresponde al Consejero de Economía y Hacienda la facultad de proponer al Gobierno las disposiciones reglamentarias precisas para el desarrollo y ejecución de la presente Ley, salvo la competencia atribuida al Consejero de Política Territorial y Transportes en la Disposición Adicional Segunda de la misma, y lo previsto en la Disposición Transitoria Unica.

1525

LEY 15/1983, de 27 de Julio, por la que se crea "Euskal Ikastolen Erakundea-Instituto Vasco de Ikastolas" y se aprueba el Estatuto Jurídico de Ikastolas.

Se hace saber a todos los ciudadanos de Euskadi que el Parlamento Vasco ha aprobado la Ley 15/1983, de 27 de Julio, por la que se crea "Euskal Ikastolen Erakundea-Instituto Vasco de Ikastolas" y se aprueba el Estatuto Jurídico de Ikastolas. Por consiguiente ordeno a todos los ciudadanos de Euzkadi, particulares y autoridades que la guarden y hagan guardarla.

En Vitoria-Gasteiz, a veintisiete de Julio de mil novecientos ochenta y tres.

El Presidente,
CARLOS GARAIKOETXEA URRIZA.

EXPOSICION DE MOTIVOS

La desatención —cuando no persecución— del patrimonio cultural vasco por parte de las instituciones educativas y culturales originó en la década de los treinta un movimiento audaz cuyo objetivo principal consistía en educar a las futuras generaciones combinando la transmisión de los valores universales con los propiamente autóctonos de nuestro pueblo. Los centros educativos que se crearon para el logro de este noble cometido se denominaron Ikastolas, que posteriormente se organizaron como Euskal Ikastola Batza y merecieron la atención lógica por parte del Gobierno Vasco del Lendakari Aguirre.

La ruptura impuesta al movimiento de las Ikastolas no adormeció, sin embargo, la aspiración de muchos padres que no podían renunciar al legítimo derecho de que sus hijos fuesen educados en la identidad cultural que recibieron de sus mayores y cuyo exponente más notable es el euskera. El fuerte arraigo popular de esta legítima aspiración hizo que no desapareciera totalmente el movimiento de las Ikastolas aun en las circunstancias más adversas, aunque su existencia se redujera a una presencia testimonial que funcionaba en régimen clandestino.

La escandalosa injusticia que entrañaba la negativa institucional a la transmisión de la cultura originaria y al uso del